



Ніва

ТЫДНЁВІК
БЕЛАРУСКАГА
ГРАМАДСКА-
КУЛЬТУРНАГА
ТАВАРЫСТВА

№ 34 (1069)

БЕЛАСТОК, 22 ЖНІЎНЯ 1976 г.

ЦАНА 60 гр.

-Я ж на гэтых дзесяцінках кожны каменьчык уласнай ступнёй пералічыў ды сваім потам зрасіў, а калі сыны падрастаць сталі, ад вуснаў сабе адймаючы, грош да граша збіраў і прыдбаў яшчэ дзве дзесяцінкі, ад суседа. „От, — радаваліся мы з жонкаю, — дзеці будуць мець пэўны кусок хлеба. Нават калі падзеляцца гаспадаркаю, дык кожнаму будзе па пяць дзесяцін...“ — Сямідзесяцігадовы Іосіф Кісель з Рагаўкі, што каля Сяміціч, змахвае дрыжачай далонню слязу і працягвае: — А яны, дзеткі, сваёй дарогаю пайшлі: абодва цяпер у Варшаве ўжо сем'і і кватэры маюць. Адзін вывучыўся арыенталістам, а другі эканамістам, абодва абаранілі дактараты. Дзесяцінкі мае ім зусім ні к чаму. Вось і здаю я іх дзяржаве... за пенсію... — Голас у І. Кіселя дрыжыць і рвецца: — Шкада, Божа, як шкада... Рабіў бы я іх, галубіў бы, але ж сілы няма... няма ўжо зусім... Ён развітваецца, старэчымі цяжкімі і аспярожымі крокамі кіруецца да дзвярэй кабінета.

НА ПЕРАЛОМЕ

— Справы, звязаныя з абаротам зямлёю — гэта аграмадная колькасць рабёты і сотні складаных праблем, — перарывае нашу задуманасць, што запанавала пад уражаннем слоў І. Кіселя, кіраўнік сельскагаспадарчага аддзела ўпраўлення горада і гміны Сяміцічы Тадэуш Вілінскі. — Працэс старэння нашай вёскі паскараецца і колькасць перадаваемай сялянамі зямлі павялічваецца. Калі на працягу некалькіх год да 1 студзеня 1976 г. у нашым горадзе і гміне мы перанялі ўсяго 42 гаспадаркі, дык ужо ў першым паўгоддзі гэтага года — 23 гаспадаркі, а 30 гаспадарак маем „на варштаце“ да пераняцця. На аснове вельмі дакладнага аналізу нам вядома, што да 1980 г. трэба будзе пераняць 250 гаспадарак за пенсію па старасці іх уласнікаў. Але з гэтага тыпу справам мы маем найменш клопату. Горшая справа з тымі гаспадаркамі, якія ўласнікі перадаюць на ўласнасць дзяржавы за выплату ў растэрміноўку, бо самі працуюць у прамысловасці або



Хто жыў — да жніў!

Фота В. Рудчыка.

на дзяржаўных пасадах і зямля ім зусім непатрэбная. Дзяржаўная цана за зямлю даволі высокая, як на ўмовы нашай гміны, яшчэ вышэйшыя цэны за луг і асабліва лес, будынкі таксама высока цэняцца. Вось для прыкладу: 1 га поля III,6" класа — 11,5 тыс. зл., 1 га добрага лесу — каля 100 тыс. зл., сярэдні домік — 50-80 тыс., хоць ён і трэцяя частка гэтага не варты. І так збіраецца паважная сума, часам да паўмільёна злотых, а на тую „гаспадарку“ страх глядзець і невядома, што з ёю рабіць, такая яна занябаная. І вось аббіваюць у нас парогі розныя ўласнікі такіх „гаспадарак“, каб як мага хутчэй іх прадаць дзяржаве ды грошыкі згарнуць. Не лятчэй вырашаць і справы прымусовага пераймання ад уласнікаў запущаных гаспадарак. Мы ўжо перанялі за пенсію 9 такіх гаспадарак. Возьмем вось Паўла Вагушэўскага з вёскі Клопаты-Станіславы. Самотны гаспадар ва ўзросце 76 год. Гаспадарка:

звыш 21 га ўгоддзяў, згніўшыя і разваленыя будынкі, 2,5 га аблогу. Ніколі не засее і не збярэ ўраджаю ў адпаведным часе. Калі ў нашай гміне сярэдні ўраджай жыта складае 24,2 цэнтнера з га, у яго — 14,2 ц/га, бульба ў гміне — 232 ц/га, у яго 156 ц/га. Словам, марнуецца зямля, а сам ён есць і спіць разам з курамі, гібее ў брудзе, аднак дабравольна аддаць гаспадарку не хоча. Або Даніла Гуменяк са Слохаў Аннопольскіх, таксама...

Наша рэдакцыйная „Волга“ доўга круціцца па палявых дарогах і ўрэшце рэшт трапляе на хутар Данілы Гуменяка. Адрознівае за вялікай нівай паваленага навалынінай жыта стаіць дом з комінам, але без даху! Гэты абшырны будынак „на дзве палавіны“ быў, відаць, збудаваны з адмысловага і дарагога дрэва „ў абрэз“, але цяпер ён амаль ужо згніў. Уваходжу ў сярэдзіну. Са згнілога полапа цячэ, дошкі, калісцы дасканалы (Працяг на стар. 4)

У Прэзідыуме ГП БГКТ

29 ліпеня г.г. адбылося чарговае пасяджэнне Прэзідыума Галоўнага праўлення Беларускага грамадска-культурнага таварыства. Прысвечана яно было абмеркаванню плана ажыццяўлення пастаноў VIII з'езду БГКТ. Прэзідыум на гэтым пасяджэнні разгледзеў таксама справаздачу аб выкананні бюджэту ГП БГКТ за першае паўгоддзе бягучага года.



Віруюць на зямлі маёй падзеі.
Ніколі іх не спыніць часу гаць.
Усё радзей спаўняюцца надзеі,
Усё часцей я мушу шкадаваць.
Я мушу шкадаваць аб тым далёкім,
Што ў памяці засела назаўжды...

Жыццё, жыццё!
Ты не праходзіш бокам,
Але і не ратуеш ад бяды.
Груз цяжкі паўсядзённасці суровай
Я адчуваю на сваім гарбе.
У пошуках гармоніі жыццёвай
Знаходжу супярэчнасці ў табе.

І чым глыбей я з прагаю пазнання
Ныраю ў жыццёвыя віры,
Тым большыя твае выпрабаванні
І меншыя — знаходкі і дары.

Мабыць, і мне, жыццё,
Тваёй часцінцы,
Мне давалася дасягнуць тых меж,
Дзе ты не раздаеш свае гасцінцы,
І болей патрабуеш, чым даеш.

Анатоль Грачэнікаў

ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ У „Ніве“

Пасляжніўныя разважанні ●
ФССПМ — БГКТ ● Свет, затое-
ны ў кароннях ● „Наша доля“ ●
Уклад беларускіх алімпійцаў ●
Няміраў над Бугам ● Пазараста-
лі сцэжкі-дарожкі... (да стадыё-
на ў Нараўцы) ● Генерал зубр
авалодаў Савіным Грудам ●
Дзядзька Квас аб фальклору ●
Весткі з Беластока, Бандароў,
Супрасля, Бельска, Бахураў, Ды-
дуляў, Клейнікаў, Гайнаўкі, Бе-
лавескі ● Калі сніцца ванна ●
Песня „Dzień bez happy endu“



VIII З'ЕЗД БГКТ

(Выступленне дэлегата з
Варшавы Віктара Шведы)

Маё выступленне будзе кароткім, бо шэраг спраў, пра якія я намерваўся сказаць, ужо былі закра-

ной часткай Беларускага грамадска-культурнага таварыства. Іменна стварэнне нашай арганізацыі і яе друкаванага органа „Нівы“ выклікала ў мно-
гіх беларусаў вялікія пе-

выданнях БГКТ. І хоць з бегам часу частка іх перастала пісаць, прыйшло новае пакаленне, асабліва ў паэзіі. Уся наша літаратурная творчасць цесна звязана з жыццём беларускай нацыянальнай меншасці, з жыццём Беларускай, з жыццём усёй нашай краіны.

Зразумела, што кожны творца мастацкага слова

надта нераўнамерна. У гадах 1956-1971, г. зн. за 15 год, яно выдала 22 кніжкі з твораў мастацкай літаратуры, у тым ліку 4 літаратурныя альманахі, зборнік сэр-
нічных твораў „Бела-
вежцаў“, 10 літара-
турных зборнікаў паасоб-
ных аўтараў, а таксама 7
рэпертуарных зборнікаў.
З гэтага вынікае, што па-

МЫ ХОЧАМ ДАЛЕЙ САМААХВЯРНА ПРАЦАВАЦЬ

нуты А. Баршчэўскім — старшынёй варшаўскага гуртка БГКТ. Я як старшыня літаратурна-мастацкага аб'яднання „Белавежа“ хачу затрымацца над некаторымі справамі нашага літаратурнага руху.

Беларускі літаратурны рух у Народнай Польшчы з'яўляецца састаў-

ражыванні, якія часта пераліваліся на паперу ў больш ці менш удалай літаратурнай форме. У 1958 г. паўстала літаратурнае аб'яднанне „Белавежа“, якое згуртавала звыш 20 паэтаў і празаі-
каў. Яны на працягу мі-
нулых 20 год пакінулі
трывалы след на старон-
ках „Нівы“ і ў кніжных

для свайго развіцця па-
трабуе не толькі творчай
апекі, але і канкрэтнай
дапамогі, у нашым вы-
падку — з боку БГКТ.
Вялікай дапамогай і за-
ахвочваннем да далей-
шай творчай працы з'яў-
ляецца магчымасць вы-
дання сваіх твораў. Як
вядома, БГКТ вядзе вы-
давецкую дзейнасць, але

яўлялася 3 кніжкі на
працягу 2 год, апрача та-
го штогод выходзіў яшчэ
„Беларускі календар“. На
жал, на працягу апош-
ніх 5 год выдзена
толькі адзін зборнік вер-
шаў і пяць выданняў
„Беларускага календара“,
апрача гэтага больш ні-
чога не паявілася.

(Працяг на стар. 4)

КАРЭСПАНДЭНЦЫЯ З МІНСКА

Дзяржаўны музей БССР

Два дзесяцігоддзі таму назад у Беларусі пачаў нараджацца Дзяржаўны музей БССР. Пачаліся актыўныя пошукі гістарычных дакументальных матэрыялаў, характарыстичных прыроду роднага краю, матэрыяльную і духоўную культуру беларускага народу ад старажытных часоў і да нашых дзён. На 50-годдзе Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі, у 1967 годзе, у сталіцы Беларусі — горадзе Мінску такі музей быў адкрыты.

І вось сёння кожны, хто наведае музей, захапляецца гэтай унікальнай навукова-асветнай установай і вельмі важным метадычным цэнтрам музейнай работы ў Беларусі. У гарадах і сёлах рэспублікі налічваецца шэсць абласных краязнаўчых музеяў, многа гарадскіх і раённых, ёсць Беларускі дзяржаўны музей гісторыі Вялікай Айчыннай вайны, Музей савецка-польскай баявой садружнасці, ваенна-гістарычны музей імя А. В. Суворова, мастацкі, літаратурны музей Янкі Купалы, Якуба Коласа, Адама Міцкевіча. На беразе ракі Свіслач у горадзе-героі Мінску стаіць сярод старых дрэў самы дарагі сэрцу савецкага чалавека і яго замежных сяброў Дом-музей. У гэтым доме вясною 1898 года праходзіў першы з'езд Расійскай сацыял-дэмакратычнай рабочай партыі, які залажыў аснову ленинскай партыі камуністаў. Ёсць музей і на многіх прамысловых прадпрыемствах, у вышэйшых і сярэдніх навуковых установах.

Нягледзячы на сваю маладосць, музейная справа ў Беларусі ў гады Савецкай улады, асабліва ў апошнія дзесяцігоддзі, атрымала вельмі шырокі размах. У гэтым пераконвае, бадай, кожнага экспазіцыя і багаццё фонды Дзяржаўнага музея Беларускай ССР.

Зробім завочнае падарожжа па залах музея, размешчаных у прасторным будынку, што высіцца на вуліцы Карла Маркса ў Мінску. Першы паверх. У залах яго вы сустракаеце найбольш рэдкія экспанаты — бізень маманта і скульптурную кампазіцыю „Здабыванне агню першабытным чалавекам“, археалагічныя матэрыялы эпохі неаліту, знойдзеныя археалагічнымі экспедыцыямі ў час раскопак на беларускай зямлі, калекцыі мінералаў і горных парод, чучалы птушак і зяроў, жывучых у Беларусі, абшэрны гербарый і многае, многае іншае. А ўсё гэта разам дазваляе прадставіць далёкае мінулае зямлі беларускай, яе фізіка-геаграфічныя асаблівасці і прыроду.

Па дакументальных матэрыялах і экспанатах, якія размешчаны ў залах першага і другога паверхаў, вы знаёміцеся з гісторыяй рэспублікі, якая раскінулася ля заходніх рубяжоў Савецкага Саюза і займае тэрыторыю 207,6 тысяч квадратных кіламетраў. Тут жа вы з задавальненнем пазнаёміцеся з жывёльным і раслінным светам, рэкамі і азёрамі. А тэрыторыя рэспублікі пакрыта густой сеткаю рэк агульнай даўжынёю 51 тысяча кіламетраў. Беларусь славіцца і сваімі лясамі, а таксама люстраной гладзю блакітных азёр, якіх налічваецца каля 11 тысяч. Самае ж вялікае з іх — возера Нарач плошчай 80 квадратных кіламетраў, а самае глыбокае — возера Доўгае (да 50 метраў).

У залах другога паверха наведвальнікі знаёмяцца таксама з дакументамі і матэрыяламі, апавадаючымі аб рабочым руху і распаўсюджванні марксізму ў Беларусі ў другой палове XIX і ў пачатку XX стагоддзя. Тут увагу многіх прыцягваюць куток экспазіцыі з матэрыяламі аб распаўсюджванні „Іскры“ ў Беларусі, партрэты палымянага рэвалюцыянера-дэмакрата Кастуся Каліноўскага, удзельніка рэвалюцыі 1905-1907 гадоў бальшавіка-ленінца П. Н. Леніна, а таксама выдаючыхся барацьбітоў за народную справу.

У самай вялікай, дванацатай зале музея размешчаны шматлікія экспанаты, якія раскрываюць гісторыю барацьбы партыі і народу за перамогу Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі і абарону яе заваёў у перыяд грамадзянскай вайны і замежнай інтэрвенцыі. З вялікім зацікаўленнем экскурсанты разглядаюць тут Загад № 1 выканкома Мінскага

Савета рабочых і салдацкіх дэпутатаў, паведамляючы аб пераходзе ўлады ў рукі Саветаў ў 1917 годзе, Маніфест Часовага рабоча-сялянскага ўрада Беларусі аб абвешчэнні Беларускай Савецкай Сацыялістычнай Рэспублікі ў 1919 годзе і іншыя унікальныя дакументы. Тут жа многія экспанаты расказваюць аб гераічных поспехах працоўных па аднаўленню народнай гаспадаркі, разбуранай першай сусветнай і грамадзянскай войнамі. Суседнія трынаццатая і чатырнаццатая залы прысвечаны індустрыялізацыі, калектывізацыі сельскай гаспадаркі і культурнай рэвалюцыі ў рэспубліцы, умацаванню і развіццю сацыялістычнай народнай гаспадаркі ў даваенныя гады.

Вялікае месца ў экспазіцыі музея (5 залаў) адведзена матэрыялам, паказваючым гераізм і адвагу савецкіх людзей у гады Вялікай Айчыннай вайны, іх перамогу над фашысцкай Германіяй, а таксама матэрыялам і дакументам, расказваючым аб велізарных пераўтварэннях на беларускай зямлі ў пасляваенны перыяд (ад 1945 да 1975 года). Асабліва вялікае зацікаўленне выклікаюць тут экспанаты, прысвечаныя 50-годдзю БССР і Кампартыі Беларусі. Яны сведчаць аб маналітным адзінстве і дружбе савецкіх народаў, аб перамозе „ленінскай нацыянальнай палітыкі ў савецкай краіне.

Падарожнічаючы па залах музея, здаецца, што ты паўтараеш шлях, пройдзены беларускім народам, лепш пазнаеш цяжкое, бязрадаснае мінулае і шчаслівае, акрыляючае сучаснае працоўных Савецкай Беларусі.

А. Літвін
Фота Э. Трыгубовіча



Косці маманта са стаянак Верхняга Падняпроўя, знойдзеныя на тэрыторыі Беларусі.

ШТА НОВАГА?

У КІТАІ

Карэспандэнты замежнага друку, акрэдытаваныя ў Пекіне, перадалі ў апошні час серыю матэрыялаў аб ролі Мао Цзэ-дуна ў падзеях, якія адбываюцца ў Кітаі. Пераважная большасць журналістаў выказвае ўпэўненасць у тым, што Мао на сённяшні дзень аднаасобна вызначае як палітычны курс краіны, так і састаў вышэйшага кітайскага кіраўніцтва. Нават самыя ўплывовыя дзеячы з яго акружэння не могуць адкрыта проціпаставіць сябе гэтаму чалавеку.

Культ Мао дасягнуў апагея і набывае часта гратэскавыя формы. Кітайскія газеты часта пішуць аб тым, што адна толькі адданасць ідэям мааізму дае магчымасць вырашаць розныя гаспадарчыя задачы і выходзіць з самых неверагодных цяжкасцей, аж да тушэння пажараў або лічэння ад вельмі цяжкіх хвароб. Ухіленне ж ад удзелу ў агульным хоры ўслаўлення Мао выклікае падазрэнне ў нелаяльнасці і пагражае сур'ёзнымі вынікамі.

На думку замежных назіральнікаў, новая хваля рэпрэсій, якая ўзнялася ў краіне, яшчэ не захліснула ўсіх, хто мог бы аказацца яе ахвярамі. Зняцце Дэн Сяо-піна ў момант, калі ён, здавалася, вось-вось павінен быў стаць прэм'ер-міністрам, з'явілася сігналам для разгортвання кампаніі, роўнай якой

не было з часоў „культурнай рэвалюцыі“, — адзначае пекінскі карэспандэнт агенства Франс Прэс. Заходнія карэспандэнты спасылаюцца пры гэтым на артыкулы ў кітайскіх газетах, якія заклікаюць выкрыць прыхільнікаў Дэн Сяо-піна, якія, паводле некаторых даных, займаюць даволі моцныя пазіцыі ў арміі, а таксама ў шэрагу партыйных і дзяржаўных органаў як у цэнтры, так і на месцах.

Характэрна, што цяперашняя чыстка ў канчатковым выніку накіравана супраць тых, хто так або інакш аспрэчвае правамернасць праслаўтаў „культурнай рэвалюцыі“ і іншых палітычных акцый мааістаў.

Па назіраннях журналістаў, што працуюць у Пекіне, жорсткасць Мао Цзэ-дуна ўзмацняецца па меры таго, як з гадамі ён фізічна старэе і становіцца слабым. Мао ходзіць з цяжкасцю (яго падтрымлівае медсястра), гутарыць паўлежачы ў крэсле, часам глядзячы зусім не ў той бок, дзе сядзіць яго субяседнік. Гэта можна назіраць, у прыватнасці, у кароткіх тэлевізійных рэпартажах аб прыёме замежных гасцей. Да нядаўняга паведамлення аб тым, што Мао не будзе больш сустракацца з замежнымі гасцямі — ён меў у гэтым годзе пяць сустрэч з замежнымі дзеячамі, прычым тры апошнія працягваліся ўсяго па чвэрці гадзіны.

Апошні іншаземец, які гутарыў з ім, — прэм'ер-міністр Пакістана Бхута заявіў на прэс-канферэнцыі ў Пекіне: „За выключэннем драхлэнці, якая з'яўляецца вынікам яго ўзросту, і моцнай пра-студы, ад якой ён пакутуе, яго здароўе, відаць, у парадку“.

А вось як апісвае амерыканскі часопіс „Ньюсуік“ сустрэчу кітайскага лідэра з прэм'ер-міністрам Новай Зелан-

дзі: „Гаворка Мао стала настолькі нечленараздэльнай, што перакладчыкам цяжка зразумець яго. Перыядычна ім даводзіцца чакаць, пакуль ён напіша, што хацеў сказаць. У апошні час трох яго маладых перакладчыц замяніў вэтэран перакладу Цзі Чжан-чу. Але калі Мао сустраўся з Р. Малдунам, нават Цзі было цяжка зразумець яго. Перакладчыку давялося некалькі разоў нахіляцца да старшыні і перапытваць яго. Было проста немагчыма зразумець, што менавіта той мае на ўвазе. „Ногі не даюць мне спакою“, — сказаў ён Малду. Потым дадаў: „У свеце вялікія беспарадкі...“

І ўсё ж Мао не дазваляе нікому прымаць рашэнні за яго. Так сцвярджаюць, што ён не змож асабіста прысутнічаць на пасяджэнні Палітбюро ЦК КПК, калі прымалася рашэнне аб зняцці Дэн Сяо-піна, аднак прыслаў сваю запіску, якая вырашыла лёс гэтага дзеяча.

„Калі Мао Цзэ-дун у рэшце рэшт развітаецца з жыццём, — заяўляе лонданская „Файнэншл таймс“, — ён пакіне пасля сябе нешта накітат фамільнай дынастыі. Яго плямёнік — член правінцыянальнага камітэта КПК, плямёніца — намеснік міністра замежных спраў, дзве дачкі, згодна з чуткамі, замужам за па-экстрэмісцку настроенымі лідэрамі, так званай „шанхайскай групы“ Ван Хун-венем і Яо Вэньюанем. Але прымадонай сярод родных з'яўляецца Цзян Цін, жанчына, з якой ён ажаніўся 36 гадоў назад і якая забяспечыла сабе ўнікальнае месца ў кітайскай палітыцы“. Як піша пекінскі карэспандэнт агенства Рэйтэр, „той факт, што Цзян Цін мае доступ да старшыні, забяспечвае ёй асаблівае становішча. Яна яўна прыняла самы актыўны ўдзел у зняцці свайго старога ворага Дэн Сяо-піна“.

А. П.

TELEWIZJA WARSZAWA

Sobota — 21.VIII. 12.00 Pr. Na Dzień Dobry. 16.10 Pr. I prop. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Obiektyw. 17.00 Avant Camera. 18.10 Zaproszenie do tańca — Tango. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.20 Frankenstein i inni — film fab. hiszp. 21.45 Śladami Gauguina — pr. rozr. 22.35 Dziennik. 22.55 Jan Kiepura — godzina wspomnień.

Niedziela — 22.VIII. 7.55 Tech. Rol. Zaj. wak. 8.05 Przyp., radz. 8.15 Now. w domu i zagr. 8.40 Bieg po zdrowie. 8.50 Sport. 8.55 Pr. dnia. 9.00 Telekanek. 10.20 Antena. 10.40 W Starym Kinie — Czarny Pirat — film USA. 11.45 Dziennik. 12.05 Piórkiem i węglem. 12.30 Koncert skrzypc. E-dur. J. S. Bacha. 13.00 Dla dzieci. 13.40 Klub Sześciu Kont. 14.30 Wodewil Warszawski. 16.05 Rodzina Dziurnych — z cyklu „Wizyty“. 16.15 Los. Duż. Lot. 16.30 Tele-Echo. 17.30 Sport. 19.15 Wieczor. 19.30 Dziennik. 20.20 Bajka dla dor. 20.30 Eleonora — odc. VI (ostatni) filmu ser. 21.35 Spotkanie z gwiazdą — Jean Ferrat. 22.50 Sport.

Poniedziałek — 23.VIII. 12.00 Pr. na Dzień Dobry. 16.15 Pr. dnia. 16.20 Iskry. 16.30 Dziennik. 16.40 Obiektyw. 17.00 Zwierzyniec. 17.40 Echo Stadionu. 18.05 Gorące serca — odc. II filmu ser. 19.10 Wyst. Ambasadora Rumunii. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.20 Teatr — Witold Gombrowicz „Iwona — księżniczka Burgunda“. 22.00 Pr. publ. 22.20 Polihymnia na wakacjach. 22.55 Dziennik.

Wtorek — 24.VIII. 12.00 Pr. na Dzień Dobry. 12.30 Eleonora — film ser. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Obiektyw. 17.00 Lekt. Pegaza. 17.15 Fakty, op., hip. 17.50 Na końcu języka — rep. 18.15 Studio Młodych. 19.15 Przyp., radz. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.20 Granice miłości — film fab. węg. 21.35 Świat i Polska. 22.20 Wieczorny gość — Piotr Fronczewski. 22.45 Dziennik.

Środa — 25.VIII. 12.00 Pr. na Dzień Dobry. 12.30 Granice miłości — film fab. węg. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Obiektyw. 17.00 Dla dzieci. 17.40 Los. Małego Lot. 17.55 Odniesienia. 18.25 Godzina Eryka Lipińskiego. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.20 Przestuchanie — film fab. wł. 21.55 Sport. 22.45 Dziennik.

Czwartek — 26.VIII. 12.00 Pr. na Dzień Dobry. 12.30 Przestuchanie — film fab. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dzien. 16.40 Obiektyw. 17.00 Ekran z Bratkiem. 18.15 Poligon. 18.40 Pr. publ. 19.15 Przyp., radz. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.20 Podróż detektywa — film ser. 21.10 Pegaz. 21.55 Operowe qui pro que.

Piątek — 27.VIII. 12.00 Pr. na Dzień Dobry. 12.30 Tydzień pełen wrażeń — film fab. CSRS. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Obiektyw. 17.00 Dla dzieci: Zapraszamy do smocznej jamy. 17.35 Liban — rep. 18.20 Festiwal Piosenki w Sopocie — Dzień piytowy. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.20 Festiwal piosenki w Sopocie — Dzień piytowy. 21.20 Film fab. 23.05 Dziennik.

ТЭЛЕВІЗІЯ МІНСК

Піątek 20.VIII — 8.05 Fab. film ser. 1 odcinek. 12.05 Pr. dnia. 14.55 Film dal dzieci. 16.50 Koncert życzeń. 17.55 Fab. film ser. 2 odcinek. 19.30 Pr. rozr. 20.25 Filmy anim. dla dor. Po zakończ. wieczór starych romansów.

Sobota 21.VIII — 7.30 Filmy anim. 8.00 Film ser 9.05 Dla dzieci. 9.15 Białoruś literacka. 11.35 Przegląd międzynar. 12.00 Film fab. 13.35 Koncert. 16.15 Nie do wiary. 17.15 Cyrk. 18.05 Spektakl teatr. 19.00 Dziennik. 19.30 c.d. spektaklu. 20.45 Tenis. ZSRR—Węgry.

Niedziela 22.VIII — 9.00 Spektakl TV. 11.10 Dla dzieci. 12.10 Film fab. 14.15 Koncert. 15.00 Panorama międzynar. 15.30 Filmy anim. 16.30 P. nożna. Dynamo (Tbilisi)—Ararat. 18.15 Klub film. 19.30 Balet. Po zakończ. sport.

КІНО

Białowieża Syndykat zbrodni — USA 24—25. Hazardziści — pol. 26—27. Noc amerykańska — fr. 28—29.

Czeremcha Grzeszna natura — wł. 24—25. Zakłete rewiry — pol. 28—29.

Czyżę Szary okrutnik — radz. Zew krwi — ang. 25—29.

Dubicze Cerkiewne Dzieci lwicy z buszu — pol. Nie ma rózy bez ognia — pol. 25—29.

Gródek Syndykat zbrodni — USA 28—29.

Kleszczele Bułeczka — pol. 24—25. Z własnej nieprzymuszonej woli — rum. 26—27. Dulscy — pol. 28—29.

Michałow Pamiętne lato — radz. 24—25. Mroźony papiermit — hiszp. 26—27. Junga z floty północnej — radz. 28—29.

Mielnik Los generała — pol. Mazepa — radz. 28—29.

Narewka Przygody małego Bimbo — rum. Wążzzz... USA 25—29.

Nurzec Prawo gwałtu — USA 24—25. Podróż — wł. 26—27. Czy pasujemy do siebie kochanie — czes. 28—29.

Orla Dziewczyna — jug. Raj na ziemi — pol. 25—29.

Rajsk Swój wśród obcych, obcy wśród swoich — radz. Kes — ang. 25—29.

B.Z.Graf. Zam. F-4



Летам над ракой Нараўкай.

Фота Я. Цялушэцкага.



І дзе тут праўда

З праўдай, бачыце, справа цяжкая. Але заўсёды з некалькіх магчымасцей можна выбраць бліжэйшую або далейшую ёй. Горш, калі рэч не ў прыблізнасці, а ў дакладнасці. Вось хаця б узяць зноў гэтыя няшчасныя аўтобусы. Што за бесталкоўшчына, увяць цяжка. Ну, гляньце самі. Усім вядома, што ад 30 мая бягучага года, зрэшты, як штогод, абавязвае новы план курсавання як цяжкіоў, так і аўтобусаў. Не ведаю як на другіх, але на шляху Бельск—Нараў зноў усё пераблыталася. Якім планам курсавання даць веры, хто яго ведае. Маю на думцы бельскі вузел, ёсць іх тут два. Адзін — вялікі, дзе выпісаныя ўсе аўтобусы і гадзіны ад'езду ды прыезду з Бельска і ў Бельск, і другі — гэта тыя, якія вісяць на паасобных стаянках.

Нас цікавіць аднак чацвёртая стаянка, адкуль адпраўляюцца аўтобусы ў напрамку Нарвы. Вось прыходзіце туды і ўглядаецеся на гадзіны. Ага! Вельмі добра! Якраз а пятай вечара ёсць аўтобус, ды не толькі ў Нараў, але і далей, аж у Беласток. Дасканалы. Не маючы аднак нічога да работы, бо час яшчэ ёсць, ідзеце ў гэты гараж з білетнымі касамі. Дзеля ўпэўненасці глядзіце яшчэ раз, але ўжо на план, што вісяць ў гэтай „зале чакання“. Што за хвароба? Такого аўтобуса зусім няма. Вы да

акенца А трасца! Закрывае! Адзін дзень адкрывае ад пятай раніцы да шостаў вечара, а потым найменш месяц — ад сёмай да другой. Будзь такі хітры, вазьмі і дапытайся. Значыць, няма! Так, няма і ўжо даўно. Яшчэ ў мінулым годзе перастаў хадзіць той аўтобус, што праз Нараў у Беласток. І не толькі той, што вечарам. Раніцай а 7.55 таксама быў і таксама не ходзіць, як выпшэй адзначаны. А на плане гэтага не памецілі. Там далей ён упісаны. І вазьмі тут, дабіся толку. Тут так, на тым плане, што ў зале — інакш, а ў кніжным выданні для Беластоцкага, Сувальскага і Ломжынскага ваяводстваў яшчэ інакш. Там яшчэ адзін аўтобус дабавілі. Можна не дабавілі, а ўпісалі тое, чаго няма. Менавіта пакінулі той аўтобус, што з Нарвы а 19.10 выязджаў. Вось і павер друкаванаму, то ў Бельск пехатой будзеш ісці. А кніжка ж новая на гэты год. І як гэта ўсё ўкладалі? Тыя планы, што ў Бельску на стаянках вісяць, відаць, зусім не былі зменены, а проста дапісалі тое, што паявілася, і ўсё. А тое, што непатрэбнае? Не будзе аўтобуса, то і так не паедуць. А што там чужым часам пераймацца! Хай цепацца, што аж столькі аўтобусаў ёсць, зразумела, на дошчачках толькі, бо памінаючы гэтую хлусню, то і з астатніх палавіна не ездзіць. Ну, а што з кніжным выданнем? Лепш бы там старонкі забылі палічыць, то было б больш зразумелым, але што ў курсаванні хлусні напхалі — гэта ўжо ледзь не скандал.

Бізун

Моладзь і клуб

Праца клуба — гэта перш за ўсё праца ў ім моладзі. У клубе „Рух“ у Луцэ (гміна Нараўка) добра працуюць Ян Стоцкі, чыгуначнік, Генрык Дабжынскі, прафесіі трактарыст, Аліна Лукша (гаспадыня клуба) і іншыя.

Лучанская моладзь рамантуе свой цэнтр культуры часцей за ўсё ўласнымі сіламі. Колькі ўжо разоў абклеивала сцены шпалерамі ды малявала вокны фарбай.

У клуб прыходзіць моладзь, дарослыя ды пажылыя людзі. Тут можна пачытаць газеты і часопісы, паслухаць радыё, паглядзець перадачу па тэлебачанню, пагуляць у шахматы ды ў шашкі або іншыя настольныя ігры, выпіць каву. Ахвотна прыходзіць у клуб у Луцэ моладзь з суседніх наднарваўскіх вёсак.

Дзеці ідуць у клуб паслухаць казкі або рысаваць. Тут бяруць сабе кніжкі ў бібліятэчным пункце, у якім багата дзіцячай мастацкай літаратуры.

У клубе рыхтаваліся да конкурсу „Беларуская песня — 76“ мясцовыя жанчыны: Марыя Стоцкая, Люба Салавей, Яўгенія Смольская, Валянціна Новік, Кацярына Вірыцкая, Надзя Салавей і Леакадзія Карольчук.

Зараз па ініцыятыве рады клуба рыхтуецца выстаўка ўсялякіх прадметаў, выкананых народнымі творцамі: разьбы па дрэву (зубры, алёны, птушкі) Яўгенія Жукоўскага, гліняных збаноў, верцяхаў, падставак пад вазоны керамікаў Лявона і Аляксандра Анцуткаў, плячэнак з карэнняў (між іншым, дэкарацыйных місак) Трахіма Лукшы. Усе гэтыя народныя творцы з'яўляюцца мясцовымі жыхарамі. Усе з адной вёскі. (ця)

АД РОДНЫХ НІВ

ДЗЕ ВЫ?

На лугах зялёных,
Калісьці бывала,
Кветак было многа,
Толькі сена мала.
Дзе яны прапалі —
Самасейкі-кветкі,
Што так украшалі
Нашыя палаткі?
Дзе старыя ліпы,
Рабіна, бярозкі?
Ад ветру хранілі
Стрэхі нашай вёскі.
Лес быў вакол поля,
Сосны векавыя.
Куды павязлі іх
Каніска сталёныя?
Куды дзелісь межы,
Барозны, палоскі?
Вёскамі цягнулісь
Ад нашай вёскі.
Дзе вас пахавалі,
Серпікі гарбаты?
Вас цяпер не знойдзеш
Пад страхом хаты.
А дзе гразь, балоты,
Купы тарфяныя?
Што зрабілі з вамі
Волаты сталёныя?
Што з вамі зрабілі,
Дзе маглі падзеці,
Што цяпер аж любя
Прайсці, паглядзеці.

Аркадзь Леўшук,
Ціванюкі

БЕЛАРУСЫ Ў МАНРЭАЛІ

Уклад у алімпійскую скарбонку СССР

У агульнакамандны поспех алімпійцаў Савецкага Саюза найбольшы ўклад унеслі спартсмены наступных фізкультурных арганізацый:

РСФСР — 233,03 ачка (103 удзельнікі),

Украіны — 152,78 ачка (110 удзельнікаў),

Масквы — 128,72 ачка (128 удзельнікаў),

Ленінград — 97,93 ачка (60 удзельнікаў),

Беларусі — 70,42 ачка (25 удзельнікаў).

А вось па якасных паказчыках на першым месцы ідуць спартсмены Беларусі, у якіх у сярэднім на аднаго ўдзельніка прыпадае 2,81 ачка. Затым ідуць алімпійцы РСФСР — 2,32 ачка, Ленінграда — 1,63, Украіны — 1,39 і Масквы — 1,00.

На рахунку беларускіх алімпійцаў сем залатых, пяць сярэбраных і пяць бронзавых медалёў. Вось імяны чэмпіёнаў: Алена Бялова (фехтаванне), Вольга Корбут (гімнастыка), Уладзімір Камінскі (веласпорт), Аляксандр Газаў (кулявая стральба), Валерый Шарый (цяжкая атлетыка), Віктар Сідзяк (фехтаванне), Уладзімір Раманоўскі (веславанне). Сярэбраныя медалі атрымалі Сяргей Каплякоў (плаванне), Вольга Корбут (гімнастыка), Аляксандр Кядзяраў (кулявая стральба), Уладзімір Раманоўскі (веславанне), Аляксандр Раманькоў (фехтаванне), бронзавыя — Алена Бялова (фехтаванне), Віктар Сідзяк (фехтаванне), Аляксандр Касянкеў (скачкі ў вадзе), Уладзімір Алейнік (скачкі ў вадзе) і Яўген Гаўрыленка (лёгкае атлетыка).

Наш календар

МАКАР ПАСЛЯДОВІЧ

Ужо паўстагоддзя яго пяро неадступна спадарожнічае жыццю ў Савецкай Беларусі.

У літаратуру М. Паслядовіч прыйшоў проста з народных глыбін. Нарадзіўся ён 21 жніўня 1906 г. у сям'і рабочага-чыгуначніка, што жыла ў вёсцы Караваева на Міншчыне. Дзевятнаццацігадовым юнаком ён заканчвае сямігодку, потым падаецца на падрыхтоўчыя курсы да паступлення ў вышэйшую школу. У той жа час М. Паслядовіч здабывае папулярнасць як вельмі актыўны і ўдумлівы сялянскі карэспандэнт газеты „Беларуская вёска“. У 1926 г. яго запрашаюць на журналісцкую працу ў рэдакцыю гэтай газеты. Як спецыяльны карэспандэнт ён аб'язджае ўсе самыя адлеглыя куткі Беларусі, наведвае вялікія будовы першай пяцігодкі ў іншых рэспубліках СССР, між іншым, Харкаўскага і Сталінградскага трактарных за-

водаў, пабываў у Заходняй Сібіры і на далёкім Усходзе. Вынесеныя ўражанні ляглі ў аснову яго шматлікіх рэпартажаў, нары-

„Гонар“, а потым публікуюцца: аднаактоўкі „Гаражае сэрца“ (1938 г.) і „Шалёная рысь“ (1939 г.). У 1938 г. ён піша апавесць-малюнак з Грамадзянскай вайны „Паўстанне“, прысвечаную гераічнаму змаганню беларускіх партызан супраць войск Пілсудскага, а ў 1940 г. — „Магістральны канал“ аб вялікіх пераўтварэннях у тагачасным жыцці Беларусі.

У Вялікую Айчынную вайну М. Паслядовіч змагаецца ў партызанскім атрадзе, што дзейнічаў у яго родных мясцінах на Міншчыне.

Пасля вайны з-пад яго пераходзіць шэраг апавяданняў, апавесцяў, зборнікаў нарысаў; між іншым, у апавесці „Цёплае дыханне“ (1948 г.) ён расказвае аб людзях горада, што адбудоўваюць з руінаў і развіваюць прамысловасць, а ў рамане „Святло над Ліпскам“ (1953 г.) аб паваянным жыцці беларускай вёскі. Каштоўны як дакумент часу яго зборнік нарысаў „Салігорскае дзіва“ (1963 г.), аснову якога складаюць замалёўкі з пабудовы і працы калійных камбінатаў на Палессі.

М. Паслядовіч падарыў шмат твораў і малому чытачу. Займаецца ён таксама і перакладамі, у асноўным класікаў рускай літаратуры А. Пушкіна, М. Гогаля, А. Чэхава, М. Астроўскага. (іс)



НАШЫ САМАДЗЕЙНІКІ

Уладзімір Лукошын з Гарадка на сёлетнім цэнтральным аглядзе беларускіх тэатральных калектываў атрымаў спецыяльную ўзнагароду „Нівы“ за найлепшую акцёрскую ігру. Выступаў ён у інсцэнізацыі „Адвечнай песні“ Янкі Купалы.

Фота. Я. Цялушэцкага.

(Праця са стар. 1)

НА ПЕРАЛОМЕ

выгабаваны старанным майстрам, цяпер цалкам згнілі і вось-вось рухнуць на гэты нехайны брудны ложка, на стол, завалены шкарлупамі ад яек, бруднымі анучамі і іншым хламам, на лужыны гнілой смардзючай вады, што стаіць у чарэпні ды проста на прагніўшай падлозе...

— Вось так і сяджу, — адказвае на маё нямое пытанне Д. Гуменяк. — Не выйшла маё жыццё, не выйшла. Вось ужо мне зараз семдзесят год, а я і не ажаніўся, сваёй сямейкі не завёў. Жыў пры браце. Думаў: так і век свой пры ім скаратаю. Але потым пайшлі паміж намі непаладкі, і я мусіў пакінуць браціў кут; не хацеў яму замінаць, хоць і жыўем на адным падворку. Пытаецца, як гаспадару? Неяк абрабляю гэтыя свае сем дзесяцін, аблогам не ляжаць. Вось толькі навалыніца вылажыла жытка, і цяпер сам не ведаю, як яго збярэ. Гадоўля? А якая там гадоўля! Маю кабылку ды з паўтара дзесяткаў курэй — усяго толькі. Хто яго ведае, мо, як зямлю возьмуць і дадуць пенсію, то і лепш будзе...

Ва ўпраўленні горада і гміны Сяміцічы да нашай дыскусіі над праблемамі абароту зямлэй уключаецца Пётр Тэрашкewіч — кіраўнік гміннай сельскагаспадарчай службы.

— Вядома: уся наша сельская гаспадарка перажывае вялікі пералом, якога не было ў ёй ад часоў адмены паншчыны ў 1861 годзе. Цяпер яна пераходзіць ад замкнутай натуральнай гаспадаркі да гаспадарання на прамысловых асновах. Кожны гектар цяпер на ўліку, як самая вялікая каштоўнасць у

народнай скарбніцы, бо ён мусіць пракарміць усе большую колькасць чалавек. Што ж, перададзеных дзяржаве гектараў у нас прыбывае. Да канца бягучай пяцігодкі будзе іх у нашым горадзе і гміне каля 2000. Ці часам не лягуць яны аблогам, пытаецца? Не! Звыш 500 га паступова пяройме Сельскагаспадарчы тэхнікум у Чартаве і гарантуе самы высокі, можна сказаць, перадавы ўзровень гаспадаркі на іх. І ніхто ў гэтым не сумняваецца. Рэшту ж, г.зн. каля 1500 га таксама паступова будзе пераймаць СКР. Ужо цяпер апрацоўвае 237 га. Хутка ўзбройваецца тэхнічна і развівае не толькі вырошчванне збожжа, але паскорана развівае адкормку свіней. Ужо пабудавала дзве простыя драўляныя свінафермы па 400 месц кожная. Абедзве ўжо поўныя свіней, а нават пачалася продаж дзяржаве кормнікаў, нядаўна даставілі на пункт скапкі 80 штук. Да 1980 года СКР хоча давесці стан сваіх свінафермаў да 6 тыс. адкормачных месц, каб магчы дастаўляць дзяржаве не меней 10 тыс. штук кормнікаў у год. Адначасова ў 1978-80 г.г. будзе будавацца ферма на 500 штук дойных кароў і адкормачная ферма на 500 штук убойнай ялавічыны (букатаў). Работы па ўзвядзенню гэтых аб'ектаў ужо пачаты. Значыць, пераняты за пенсіі гектары дадуць не толькі хлеб, але таксама малако і мяса. Ужо на сённяшні дзень у СКР скошана і засіласавана каля 20 га зялёных кармоў, засталася яшчэ 10 га. І так, як бачыце, пачатак зроблены добры. Але ці гэты шлях пераходу з натуральнай на прамысловую сельскую гаспадарку будзе лёгкай? Таксама — не! Цяжжасці перад намі велізарныя, і гэтага мы не скрываём. Уявіце, што гэтыя 1500 га будзе знаходзіцца ў 600-700 кавалках, часам адлеглых ад сябе па некалькі кіламетраў. Трэба ж будзе іх паволі, на дабравольных асновах, без шкоды для сельскагаспадарчай вытворчасці, вымяняць з індывідуальнымі гаспадарамі, выпрацаваць адпаведную структуру глебы, угнаіць і г.д. Але першыя крокі для вялікага пералому ў нашай сельскай гаспадарцы ўжо зроблены ўпэўнена і паспяхова...

Мікалай Гайдук
Фота аўтара

ЛЮДЗІ ДОБРАЙ РАБОТЫ

ЦІМАФЕЙ БАНЬКОЎСКІ

Пра. селяніна Цімафея Банькоўскага з вёскі Лушчы (гміна Чыжы) мы чулі шмат цёплых слоў ад работнікаў гміннай сельскагаспадарчай службы ў Чыжах. Пастанавілі яго наведаць. Ён гаспадарыць па-сучаснаму, умела, выкарыстоўвае сельскагаспадарчыя машыны ў палявых работах. Мае ўласны трактар і падвесныя сельскагаспадарчыя машыны, ды яшчэ малатарню, букоўнік, касілку, рвачку ільну, бульбакшалку, апырсквач. Гаспадар кажа, што 10 гектараў ворнай зямлі ўжо замала. Перадавы земляроб спецыялізуецца ў вырошчванні бульбы (пераважна „Флісак“), ячменю („Грыф“) і пшаніцы, якой у сярэднім збірае 30 ц/га. Па кантрактацыі збожжавых культур Цімафей Банькоўскі выконвае план у 200%. Прадае 5000 кілаграмаў збожжа, звыш 25 000 кілаграмаў бульбы, звыш 5 000 кілаграмаў мяса. Апрача таго, лушчанскі земляроб збірае кантрактаваны лён з двух гектараў і па гектары канюшыны і травы „костыёвы“. Прадаваць насенне гэтых культур вельмі аплочваецца. Працавіты селянін намераны яшчэ будаваць абору для малочных і мясных кароў. Аднак гадаваць будзе перш за ўсё „шаралесаў“.

Цімафей Банькоўскі з'яўляецца членам ЗСЛ. Раней быў нават старшынёю гэтай арганізацыі, якая налічвае 14 чалавек, пераважна перадавых гаспадароў.

Я. Цялушэцкі



Гаспадыня ў жніво.

Фота В. Рудчыка.

Працяг са стар. 1)

МЫ ХОЧАМ ДАЛЕЙ САМААХВЯРНА ПРАЦАВАЎ

Неабходна таксама нам, аўтарам, стварыць магчымасць ездзіць на аўтарскія сустрэчы. Як ужо заўважыў А. Барскі, на працягу мінулых 20 год мы правялі звыш 2 тысяч аўтарскіх сустрэч. Гэта сапраўды аграмадная колькасць! Асабліва калі ўлічыць, што ў іх правядзенні фінансавая дапамога з боку БГКТ была вельмі мізэрная. Гэтыя аўтарскія сустрэчы выклікалі ў людзей вялікае зацікаўленне, і яны былі адначасова кальпартажам нашых літаратурных зборнікаў. Гэта, напэўна, нейкая анамалія, бо ў нашай краіне ўсе пісьменнікі кальпартуюць свае творы за пасрэдніцтвам кнігарань „Дому кнігі“. Мы ж самі прадаем свае кніжкі на аўтарскіх сустрэчах, або распаўсюджваем іх ГП БГКТ. І так, мы ўжо вычарпалі ўсе тыражы папярэдніх выданняў, распрадалі іх амаль поўнасна. А свайго новага зборніка „Дзяцінства прыстань“, які выйшаў на пачатку гэтага года, толькі на працягу сваіх двух выездаў на Беласточчыну я падпісаў 500 экзemplяраў, г.зн. адну чацвёртую ўсяго тыражу. На жаль, у апошнія гады БГКТ не мае ні граша ў сваім бюджэце на правядзенне аўтарскіх сустрэч. Аўтары ж не могуць цалкам уласным коштам праводзіць гэтыя мерапрыемствы, патрабуюць нямнога — ўсяго толькі аддачы коштаў падарожжа і кампенсацыі заробатнай платы за страчаны дзень на прадпрыемстве, дзе яны працуюць. Таму фінансавыя сродкі на

аўтарскія сустрэчы мусяць быць у бюджэце ГП БГКТ.

Хачу тут дадаць, што толькі дзякуючы незвычайнай ахвярнасці Віктара Бурэ, працаўніка былога гайнаўскага аддзела БГКТ, які двоіцца і троіцца, каб адно здабыць крыху фінансавых сродкаў на аўтарскія сустрэчы, у апошнія гады яны і адбываюцца ў асноўным на Гайнаўшчыне, а ў іншых мясцовасцях мы іх амаль зусім не праводзім. Пры нагодзе, ад імя нашай творчай арганізацыі хачу выказаць шчырую падзяку Віктару Бурэ і гайнаўскаму актыву за дапамогу ў правядзенні аўтарскіх сустрэч.

У заканчэнні свайго выступлення хачу выказаць пажаданне, каб кожны год выдаваць сама меней адну кнігу твораў індывідуальнага аўтара і на два гады адзін нумар літаратурнага альманаха „Белавежа“, у якім друкаваліся б творы нашага творчага маладняка, што апрача літаратурнай старонкі ў „Ніве“ не мае дзе змяшчаць свае творы. Гэта, зразумела, заахвоціць нас да больш плённай творчасці. Мы ж не хочам пісаць сабе самім ды музам, але хочам, каб нас чыталі і слухалі, хочам далей самаахвярна працаваць у карысць беларускай нацыянальнай меншасці, у карысць Беласточчыны, у карысць нашай краіны, хочам таксама ўнесці наш скромны ўклад у нашу агульнадзяржаўную культуру.

апрача таго, што сказана ў паасобных радках. Твор гэты зусім пусты, калі гаварыць аб падтэксце.

Намнога цікавейшы і глыбейшы верш „Трывога“ — апошні з прыродапісальнага цыкла. Твор прывесчаны незвычайнаму для паэзіі Паўловіча марскому пейзажу. У вершы паэт як бы адштурхоўваецца ад свайго ўласнага метаду ў паказе прыроды. У большасці твораў Паўловіч прымяняў фатаграфічны спосаб ілюстрацыі прыроды. Зразумела, што пры такім спосабе найважнейшае — дэталі, факт, канкрэтнае здарэнне. Калі ў гэтых вершах выступаў рэфлексійны момант, дык паўдзляўся ён амаль заўсёды ў канцы тэкстаў.

У „Трывозе“ аўтар па сутнасці адступіў ад традыцыйнага метаду. Факт, аб'ектыўная карціна тут на кожным кроку чаргуюцца з рэфлексіяй, адчуваннем, рэакцыяй аўтара. Такім чынам, аб'ектыўнае і суб'ектыўнае змешчалася тут у адну нераздзельную цэласць.

У вершы „Трывога“ знаходзім апісанне мора. Вось гэты момант і звязвае твор з прыродапісальнай лірыкай. Аднак мора, хаця прысутнае ва ўсім вершы, не з'яўляецца галоўным „героем“ у творы. Пісьменнік многа разоў пакідае матыў марскога стыхіі і аддаецца роздуму, які мае філасофскі характар. Для пісьменніка цішыня ў прыродзе асацыіруецца з „шчаслівай хвіляй, прасторам і свабодай“. Аднак, на думку паэта, стан цішыні, згоды і гармоніі

ёсць станам кароткатрывалым і ўяўным. У цішыні бачыць аўтар загоеную „зраду і ману“. Характэрныя дзве апошнія страфы верша:

Што ўсё ў прыродзе не вечна, не трывала —

З мінулай змяняецца ўсё —
Адно толькі гора, камі напаткала,
Дык думкамі струець жыццё.
Панурныя, злыя, гнятуць яны сэрца.
Мініута — зноў здрадны спакой...
І так у трывозе век цэлы да смерці
Змагайся з людзьмі і з сабой.

І так, жыццёвая філасофія пісьменніка выясняецца да рэшты. Можна яе звесці да наступнага: спакой і згода — гэта ўяўныя або сапраўдныя, але кароткатрывалыя станы ў нашым жыцці. Вечная ў чалавечым побыце трывога і барацьба. Характэрнай рысай чалавека з'яўляецца канфлікт з іншымі людзьмі і з самім сабой.

Да такіх не надта аптымістычных вывадаў даходзіць паэт, назіраючы за прыродай і пераносчы характэрныя яе рысы на чалавека.

На падставе ўсіх прадстаўленых пейзажных вершаў Паўловіча трэба сказаць, што ў сэнсе думкі і формы нельга гэтых твораў звязваць з вялікімі дасягненнямі беларускай літаратуры. З другога, аднак, боку нельга не заўважыць, што Паўловіч не быў абыякавы да прыроды, рэагаваў на яе праявы і больш або менш удачна ілюстраваў у сваёй паэзіі.



Механізатары Ян Нічыпарук і Фелікс Байкоўскі з СКР у Сяміцічах у часе жніва за кантролем сваёй машыны.

Калі ўжо будзе?

ГС у Нараўцы ранняй вясною ў гэтым годзе пабудоваў з гатовых элементаў гандлёвы павільён у Новым Ляўкове (на скрыжаванні дарог, насупраць злеўні малака). У ім мелі прадаваць прадуктовыя тавары першай патрэбнасці. Але не прадаюцца. У павільёне няма шыбаў, і з-за іх уся затрыма. Так прынамсі інфармаваў нас прадстаўнік праўлення ГС.

Жыхарам Ляўкова і не толькі ім цікава ведаць, калі ён ужо будзе адкрыты.

Беларуская ЛІТАРАТУРА

АЛЕКСАНДР
БАШЧЭЎСКІ

НАШАНІЎСКАЯ

ПАРА

АЛЬБЕРТ ПАЎЛОВІЧ — ЧАСТКА VIII

Пейзажная і патрыятычная лірыка. Прыродапісальны верш „Асенняя пара“ даволі тыповы для паэтыкі Паўловіча. Верш гэты, як і большасць папярэдніх пейзажных твораў, мае фатаграфічны характар. Восеньскі пейзаж не знаходзіць у адчуваннях аўтара якой-кольчэ прывабнасці. Паэт асуджае тут усё: восеньскую каларыстыку, свет восеньскіх гукаў і ўрэшце восеньскую атмосферу. Верш канчаецца вымоўнай страфой.

Свая павуціна

Павісла, як шмаціц,
Бо восені карціна —
Нуда, а не жыццё.

Чытаючы верш, здаецца нам, што ўбства восеньскага пейзажу ўдзялялася і вобразнай сістэме твора. Няма ў ёй ні цікавых параўнанняў, ні арыгінальнай метафоры.

У вершы „Асенняя пара“ няма нічога

„Ніва“
№ 34 (1069)

22 жніўня 1976 г.
4 стар.

ДАВЯРАЙ і ПРАВЯРАЙ !

СКР у Нараўцы складаецца з трох вялікіх сельскагаспадарчых гурткоў — у Ляўкове, Міклашэве і Семанюцы. Гэты апошні абслугоўвае тры салецтвы, у склад якіх уваходзяць наступныя вёскі: Лука, Слабодка, Семанюка, Тарнопаль, Семянюкішчына, Баравыя, Ба-б'я Гара, Пасека, Плянты і Альхоўка. Семанюўскі сельгасгурток мае 17 трактараў, 6 касілак, 5 снопавязалак, 5 малацільных агрэгатаў, 7 бульбакапалак, 3 млыны-сэрутаўнікі і шмат іншых сельскагаспадарчых машын.

Дыспазітарам гуртка ў Семанюцы з'яўляецца Аляксандр Шыманюк. Пятрабавалі ён, не зносіць фальшу і несумленнасці. Пад яго кіраўніцтвам тэхнічны персанал, а ў асноўным гэта трактарысты, вызначаны абавязкі выконваюць добра. Там амаль не здараецца, што трактарыст, зманены гарэлкаю або іншымі аб'яцанкамі, выканае работу не згодна з выстаўленай картай дыспазітара. Там усе знаюць, што за такі ўчы-

нак будзе трактарыст пакараны фінансава, а зманшчыку-гаспадару даная паслуга будзе выканана апошняму.

Надыйшла жніўная пара. Да гэтай вельмі важнай кампаніі сельгасгурток добра падрыхтаваўся. Рамонтнік Мікалай Сухадола адрамантаваў, наладзіў усе машыны, неабходныя да жніва. Яда толькі з тым, што шмат жыта вылегла, і прыдзецца часткова ўзяцца за косы.

Аляксандр Шыманюк сваім мотавеласіпедам часта выязджае ў поле, туды, дзе працуюць трактарысты. Ён сочыць за іх працай. — Я прытрымліваюся той праўды: давярай і правярай, — сказаў нам таварыш Шыманюк. І тут, між іншым, заключаецца таямніца поспеху ў адказнай дзейнасці дыспазітара, аб якім можна пачуць добрыя словы і ў дырэктцыі СКР, і ў гміне ў Нараўцы.

Дыспазітар Шыманюк імкнецца таксама да таго, каб трактарысты атрымлівалі зарплату толькі ў суботу ў пазнейшых гадзінах. Бо калі каму і здарыцца выпіць чарку пасля палучкі, дык ужо ў нядзелю, у дзень адпачынку.

Калі дыспазітар заўважыць, што ў час жніва трактарыст „хваціў“ лішняе, дык адразу ссаджвае яго з трактара. **М. Сваяк**

3 рэпарцёрскіх запісак

Гэты драўляны домік знаходзіцца ў Беластоку, крыху здалёк ад Першамайскай алеі, у тым яе пункце, дзе яна ўліваецца ў скрыжаванне вуліц ля касцёла святога Роха.

У час гітлераўскай акупацыі тут знаходзілася яўрэйскае гета. Калі ў ім успыхнула ўзброенае паўстанне яўрэяў, фашысты зраўнялі з зямлёй цэлы квартал горада. Нейкім чынам гэты драўляны домік уцалеў.

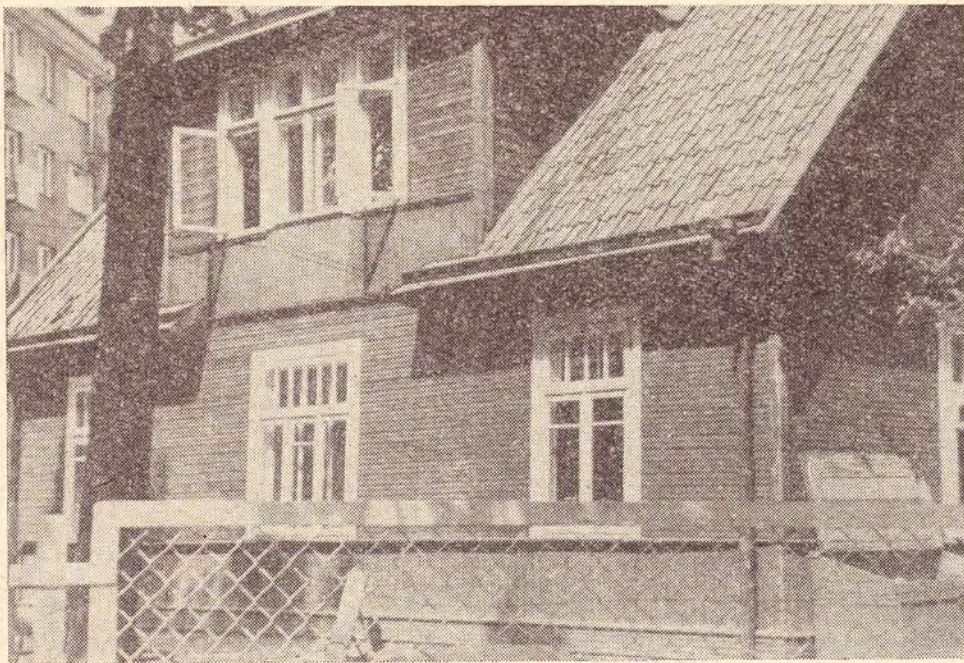
Цяпер яго акружаюць шматпавярховыя жылыя гмахі. Маленькі домік, размаляваны ў яркія зялёныя колеры, з'яўляецца тут жывым помнікам трагічных дзён Беластока. Шмат гадоў развясельваў яго бестурботны гоман дзяцей. Тут

памышчаўся невялічкі дзіцячы садзік. Дзецям, аднак, было цесна і нязручна, не хапала прасторы і зеляніны для гульні. Дык улады пабудавалі непадалёк новы будынак для патрэб дзіцячага сада, а ў старым драўляным доміку стала ціха і спакойна.

Тут варта адзначыць, што ў гэтай пяцігодцы прадбачаецца пабудаванне ў Беластоку 24 будынкаў для патрэб дзіцячых садоў. Такім чынам рэалізуецца праграма, каб усе дзеці дашкольнага ўзросту праходзілі першапачатковую адукацыю ў дзіцячых садах.

Усе гэтыя дзіцячыя сады будуць, вядома, намнога лепшыя для адпачынку і гульні ў малышоў ад зялёнага доміка, які па-сірочаму да сённяшняга дня стаіць у невялічкім агародчыку сярод бетонна-цагляных жылых гмахаў.

Калі б гэта залежала ад мяне, я ахвотна наладзіў бы тут філіял акруговага гістарычнага музея. **(вр)**



БЕЛАРУСКІЯ КНІГІ

У кнігарні імпортных выданняў у Беластоку, вул. Кілінскага 10, можна набыць наступныя кнігі:

Древнерусские княжества X-XIII в.в., 1975, стар. 304, цана 15 зл. 20 гр.

Зборнік артыкулаў на рускай мове па гісторыі паасобных найбольш вядомых і важных зямель і княстваў Кіеўскай Русі. Для нашага чытача асаблівую вартасць прадстаўляе артыкул Л.В. Аляксеева „Полацкая зямля“, у якім паказаны бурлівы падзеі паўночна-ўсходняй часткі беларускіх зямель у X-XIII ст.ст.

Шматаў В. Ф., Беларуская графіка 1917-1941, 1975, стар. 120, цана 8 зл.

Кніга паказвае асноўныя этапы і шляхі развіцця станковай графікі даваеннай Савецкай Беларусі.

Гравюры Францыска Скарыны, 1972, цана 35 зл. 90 гр.

Дасканалае з пункту гледжання навуковай вартасці, а таксама тэхнікі выданне аднаго з найбольшых скарбаў беларускага выдавецкага мастацтва. Уступны артыкул, сістэматызацыя гравюр і мастацтвазнаўчы аналіз належыць Л. Баразне.

Артамонов М. И., История хазар, 1962, стар. 524, цана 30 зл.

Гэтая аб'ёмная манаграфія на рускай мове адрасуецца перш за ўсё да гісторыкаў і любіцеляў гісторыі. У ёй атрымала поўнае высвятленне паўстанне, развіццё і трагічны заняпад Хазарыі — дзяржавы стэпавых народаў, якая існавала ў перыяд ад VII да X стагоддзяў у міжрэччы Дона і Волгі і адыграла значную ролю ў гісторыі ўсходніх славян, як адна з бліжэйшых суседкаў Кіеўскай Русі.

Кнігарня ахвотна высылае кнігі за паштовым залічэннем. Запатрабаванні накіроўвайце па адрасу:

„Dom Książki“. 15-089. Białystok, ul. Ki-
lińskiego 10.

(мг)

Ці ведаеце, што...

...з 70 год свайго жыцця чалавек у сярэднім затрачвае 42 гады на сон, размову і харчаванне.

...жыхары нашай дзяржавы расходуюць на папяросты ў тры разы больш грошай, чымсьці на кніжкі, газеты і часопісы.

...найбольш газет і часопісаў чытаюць жыхары сталічнай Варшавы і вялікіх гарадоў, якія знаходзяцца на Шлёнску, найменш — з сельскагаспадарчых рэгіёнаў. **(ця)**

Ф.А.Л.Ь.К.Л.О.Р

КАЛЯДНАЯ



Коляд, коляд, колядныця,
добра з мэдом поляныця,
а бз мэдз ны така —
дай, дядьку, пятака!
А бз мэдз ны така —
дай, дядьку, пятака!
Як ны дасі пятака,

мы — корову за рога,
а кобылку — за чупрынку,
повзду еі ў долынку,
а кобылку — за чупрынку,
повзду еі ў долынку.
А ў долынк на точок,
дай, дядьку, пятачок!

Ад Марыі Семанюк, 1905 г. нараджэння, і Кацярыны Місеюк, 1899 г. нараджэння, вёска Тымянка гм. Мілейчыцы, запісаў 25 лістапада Мікалай Гайдук, нотная транскрыпцыя з магнэтафоннай стужкі Людмілы Панько.

ВЯРТАЮЧЫСЯ ДА НАДРУКАВАНАГА

Пад такім загалоўкам мы апублікавалі заметку нашага карэспандэнта ў першым нумары „Нівы“ ад 4 студзеня 1976 г. Аўтар яе пісаў: „Два гады таму на-
зад на граніцы дзвюх вёсак Бандары і Рыбакі распачалася будова рамізы са святліцай. Як адна сям'я пачалі жыхары вёсак капаць фундаменты і заліваць бетон. Прапавалі людзі салідна і потым. Адным словам, колькі людзі самі збудавалі, столькі і ёсць. Зляпілі рамізу да ўзроўню бэлек і ўсё“.

У справе распачатай і потым закінутай і парослай пустазеллем рамізы даў адказ начальнік гміны ў Шымках Мікалай Лаўрэшук. Яго адказ на нашу крытыку мы змясцілі ў 12 нумары „Нівы“ ад 21 сакавіка 1976 г. У сваім адказе тав. начальнік спасылалася на тое, што ГС у Міхалове не даставіў на час адпаведнай колькасці патрэбных будаўнічых матэрыялаў і з-за гэтага выйшла затрымка. Але паколькі ўжо яны ёсць, дык неўзабаве будуць прывезены на месца пабудовы. Начальнік Шымкаўскай гміны закончыў свой адказ аптымістычна:

Пачалі і што далей?

„Uważam, że wiosną przy wydatnej pomocy Rejonowej Komendy Straży Pożarnej w Białymstoku oraz pomocy miejscowej ludności ruszą prace wykończeniowe obydwu remiz strażackich“.

(Другая такая самая раміза будзе ў вёсцы Бахуры ў гэтай жа гміне — д. п. І. Н.).

Заглянулі мы ў Рыбакі пры нагодзе сёлетняга традыцыйнага ўжо тут беларускага фэстына. Паглядзелі, што далей з будовай вельмі патрэбнай усім рамізы. Дык бачым — нічога не змянілася. Ніхто нат сцяжынкі да яе не пратаптаў. Не варушыцца пабудова. Толькі буйнае пустазелле, тое варушыць — пагойдвае „папутны“ веярокі...

А трэба ведаць, што жыхары Бандароў, Гарбароў, Рыбакоў і Рудні шмат чаго пабудавалі ў сябе. Хаця б жвіроўкі ад Рыбакоў да Бандароў, пасля ад Рыбакоў да Болтрыкаў і затым да Рудні. Грамадскім чынам разбудавалі школьны будынак і пабудавалі жылы будынак для настаўнікаў ў Рыбаках, пасля яшчэ гандлёвы дом на 420 квадратных метраў агульнай плошчы, у якім кожны селянін можа купіць усе тавары першай патрэбы. Толькі пры пабудове рамізы пажарнай каманды спыніліся на доўга... і ні з месца.

Таму неабходна, каб гмінныя ўлады і хто яшчэ падтрымалі ініцыятыву і грамадскую працу насельніцтва. Тады на калектыўную работу выйдучы людзі амаль з кожнай хаты... **Іван Непаседа**

З НАРОДНАЙ АБРАДНАСЦІ

ПАКУЛЬ НАРОДЗІЦА ЧАЛАВЕК

Бытавалі, а нават бытуюць і цяпер перакананні, што цяжарная жанчына ўсё можа. Яна быццам бы ўтрымлівае кантакт са звышнатуральнымі сіламі, і ўсе яе жаданні неабходна споўняцца. Менавіта гэтых жаданняў і баяліся, бо не заўсёды яны былі добразычлівымі. Таму цяжарнай (нават цяпер) ніколі і нічога не адмаўляюць. Спаўняюць яе кожную просьбу. Перакананы, што адмова абавязкова раўняецца нейкаму няшчасцю. А найлепш тым, да каго цяжарная жанчына вогуле не заходзіць. Ёсць таксама забабоны шкодніцкія, якія накіроўваюцца ў нейкай крыўдзе ці нянавісці да жанчыны, з той мэтай, каб кінучы на галаву будучага дзіцяці нейкую хваробу і наказаць, такім чынам, на ўсё жыццё бацькоў. Ёсць перакананне, што калі ўдарыць абухом сякеры па парозе ў той час, калі толькі што пераступіла яго цяжарная жанчына, трапляючы ў яе цен, то дзіця народзіцца дурное.

Жанчына ў сваю чаргу павінна бараціцца ад гэтых нядобразычлівых забабонаў ды магільных дзеянняў. Яшчэ па сённяшні дзень бытуе ў народзе шмат такіх перакананняў. Цяжарная жанчына, напрыклад, павінна спаць у такім месцы, куды не даходзіць месячнае святло. Калі будзе яно падаць на спячучую, то дзіця абавязкова будзе лунатыкам. Згодна з перакананнямі, спатыкаюцца такія людзі, якія маюць дрэнныя вочы. І менавіта заўрочанне вельмі шкодзіць будучаму дзіцяці. Будзе яно заўсёды скардзіцца на боль жывата. Каб пазбегчы гэтага, жанчына павінна хадзіць у вывернутай сарочцы. Тады ўсё ад яе і ад дзіцяці будзе адварочвацца.

Ёсць такая прыказка: „Якія маткі, такія і дзіцяці“. Праўдападобна, дзіця, калі прыйдзе на свет, мае ўжо акрэслены характар і схільнасці. А ўсё гэта залежыць ад маці. Ходзячы цяжарнай, не павінна яна красці, бо дзіця будзе злодзеям, нельга сварыцца, бо дзіця будзе задзірай. Адным словам, трэба асцерагацца ўсяго таго, што сабе не мілае, таму што ўсё гэта адбіваецца на будучым дзіцяці. Людзі яшчэ па сённяшні дзень перакананы, што жанчыну ў гэтым стане нельга страшыць нажом, бо патам можа быць або хваравітым, або мець цяжкія сэрцавыя. Перапалох меў вялікі ўплыў на жанчыну, а найгорш калі быў ён выкліканы агнём. Павінна яна была аб гэтым ведаць і не хапацца рукамі за цела, а перш за ўсё за галаву. Дзіця тады магло б быць дурным, або мець на твары чырвоныя плямы. Цяжарная жанчына, згодна з перакананнем, не павінна глядзець на дзяцей і людзей брыдкіх, дрэнных ды няпоўнаразумных. Павінна глядзець толькі на прыгожых, ды добрых, ды такім будзе і яе дзіця. Так што, як відаць, яшчэ па сённяшні дзень захаваліся ў народзе перакананні-забаны адносна цяжарнай жанчыны.

М. Шаховіч

„Ніва“
№ 34 (1069)

22 жніўня 1976 г.
5 стар.



**ФОТА ПІ
ЗАКАЗУ**

MUD

Заказвали: Анісія Рублеўская з
Гайнаўкі, а таксама дзяўчаты з Бельска
і Страблі.

★ ВЕР-НЕ-ВЕР ★

Астроне, у апошні час сняцца мне ўвесь час сны аб вадзе.

Вось нібы плыву я з жонкай па рэчцы. Перабіраем рукамі. Вада спакойная, чыстая, прыгожага блакітнага колеру. Плысці вельмі прыемна і лёгка, так што не адчуваем сябе ніколі стомленымі. Я плыву крыху спераду, а мая жонка побач мяне, толькі крыху ззаду.

У другім сне мне прыснілася, што ў нейкім ставе топіцца мая дэчка. Я стаю каля гэтага ставу. Вада вельмі цёмная. Дэчка то падплыве пад верх, то ізноў схавецца пад ваду. Я іду шукаць кагося, каб яе выратаваў. І ўжо далей сніцца, што быццам я яе выратаваў, але гэта ўжо не дэчка, а мая дачка (яна

ўжо дарослая), але маленькая, як паўгадовае дзіця, голае. Я яго ўзяў на калені, перахіліў, каб вылілася вада, якой яна напілася.

Што могуць азначаць гэтыя мае сны?

Грыша з Гайнаўшчыны

Першы ваш сон сведчыць аб добрым ходзе вашых спраў. Вы ж плылі з жонкай, а плаваць — гэта вельмі добра, тым больш, што вада была спакойная, чыстая і блакітная.

Што датычыцца другога сну, дык справа выглядае крыху інакш і датычыцца яна вашай дэчкі. Чакаюць яе нейкія вялікія затрудненні (яна ж тапілася), а вада была цёмная — чакае яе нейкая крыўда і плёткі. Праўда, вы яе выратавалі — і яна выбавіцца ад небяспекі, але ўсё ж застануцца нейкія клопаты і горкі асадак.

Астрон

§ Консультация ЮРИСТА

ПЫТАННЕ: Мне ўжо 70, а жонцы 66 гадоў, а дзяцей у нас няма. Гаспадарка 18 га. Не ведаем, ці яе прадаць, ці аддаць дзяржаве за пенсію. Ці калі б мы здалі зямлю дзяржаве, будзе нам прыслугоўваць зніжка на чыгунку, а пасля смерці кошты пахавання? Якая належалася б пенсія?

АДКАЗ: Ці зямлю прадаць, ці аддаць дзяржаве — вы мусіце вырашыць самі. Дзяржава плаціць пенсію па 300 зл ад першых двух гектараў, па 100 за далейшыя 8 га і па 50 зл. за 1 га за зямлю звыш 10 га. Прадбачацца дадаткі 25%, калі зямля добра дагледжаная, а таксама за лес і будыні. Пенсія выплачваецца адна — мужу і жонцы разам. Зніжка на чыгунку пенсіянерам не прыслугоўвае. Асабе, якая пахавае пенсіянера або яго жонку, прыслугоўвае пахавальная дапамога, як пенсіянерам, якія атрымліваюць пенсію за працу на дзяржаўных прадпрыемствах, г.зн. велічыню трохмесячнай пенсіі.



Заручыўшыся згодай Рыдза Смігла-га, «камандуючы ўсіх супрацьпартызанскіх сіл» асабіста аб'ехаў многія турмы і, не шкадуючы фарбаў, распісаў перад крымінальнымі выгадамі жыцця «палаўнічых». Вынікамі гэтага турнэ Балаховіч быў задаволены: як-ніяк запісалася некалькі дзясяткаў рэчывыстаў. І ўсё-такі замест абяцаных Сміглу супрацьпартызанскіх часцей Балаховічу ледзьве ўдалося сабраць чатыры невялікія групы, якія налічвалі некалькі дзясяткаў чалавек.

«Палаўнічыя» атрымлівалі 300 злотых у месяц, ім выдавалі цывільнае адзен-

не і воінскае абмундзіраванне. Аднак групы радзелі не па днях, а па гадзінах. І калі раней на свае няўдачы скардзіліся вярбоўшчыкі, то цяпер перад «бацькам» апраўдваліся камандзіры груп. «Палаўнічыя» ўцякаюць з атрада. Асабліва ў цяжкім становішчы апынуўся атрад пасля нападу на яго партызан пад Ляхавічамі ў снежні мінулага года, — дакладваў «бацьку» ў пачатку студзеня 1925 года камандзір групы «палаўнічых» Гаварухін. — Да снежня было 68 «палаўнічых», а цяпер — 18. Пры гэтым забіты лепшыя «палаўнічыя» Янка Сталепінскі і Станіслаў Пухальскі.

Атрад «палаўнічых» Гаварухіна, які амаль поўнаасцю складаўся з крымінальнікаў і наводзіў страх на мясцовае насельніцтва, рабаваў, збіваў сялян, — разбілі партызаны з атрада Арлоўскага.

— Жыцця няма ад «палаўнічых». Вы б, хлопцы, правучылі гэтых бандытаў, — папрасіў аднойчы Арлоўскага яго разведчык Юрый Станкевіч. Ён паранейшаму быў солтысам у вёсцы Пашкаўцы.

— А дапаможаце нам, Юрый Мікодымавіч? — спытаў камандзір.

— Абавязкова!

— Дзякуй, — Арлоўскі папіснуў руку свайму вернаму памочніку і даручыў яму пасябраваць з Гаварухіным.

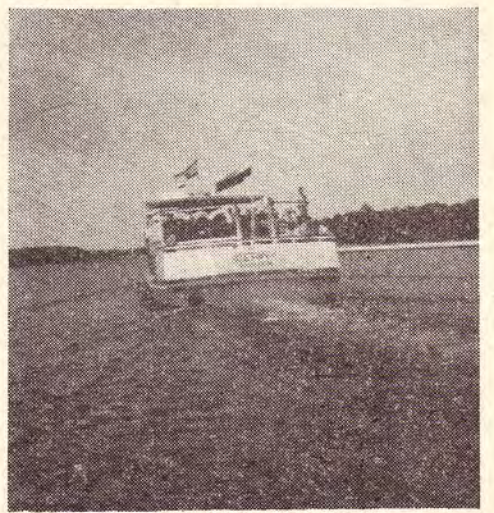
Атрымалі заданне і падпольшчыкі з Кулянэў — браты Канстанцін і Дамінік Федаровічы, Іван і Пётр Севасцюкі.

— Трэба разведзець усё пра атрад Га-

◎ МАЛА, ◎ АЛЕ ◎ ЦІКАВА ◎

САРОКІ І ЗАМЫКАННІ

Набліжэнне вясны электрыкі прэфектуры Сага на японскім востраве Кюсю адчуваюць па... выпадках больш частых кароткіх замыканняў. Сарокі, што тут жывуць, пачалі віць гнёзды, для якіх яны звычайна выбіраюць верхавіны высокіх дрэў. Аднак за апошнія гады многія лясныя ўчасткі ў прэфектуры значна парадзелі. Высокіх дрэў амаль не засталася, і птушкі вымушаны «сяліцца» на апорах ліній электраперадач. Разам з галлём у якасці «будавнічага» матэрыялу сарокі сталі выкарыстоўваць дрот, які і з'яўляецца прычынай замыканняў. У мінулым годзе на лініях электраперадач у гэтай прэфектуры адбылося больш чым 40 аварый, з іх па віне птушак амаль трэць.



Прывітанне з Аўгустова!



У канцы мінулага года пазнаёмілася я з Генікам. Ён з'яўляецца студэнтам вышэйшай школы ў Белаастоку, а я нядаўна стала на працу. Мы бывалі разам на вечарынках, на некалькіх імянінах. Сяброўкі зайздросцілі мне яго, а я была шчаслівай. Генік нават сказаў, што праз год ён закончыць вучобу, і мы пажэнімся. Але нядаўна мая сяброўка запрасіла мяне на вяселле. Пайшлі мы з Генікам. Усе весела гулялі, але дзесьці каля поўначы мой хлопец прапаў. Потым з'явіўся не сам, а з сяброўкай, якая таксама была на вяселлі. І ўжо ўвесь

час гуляў з ёю. Мне было вельмі крыўдна і сорамна, вяселле было ў рэстаране, і я бачыла, як людзі пасмейваліся, шапталі, гледзячы, як я сяджу адна, а мой хлопец гуляе з іншай. І тады я сама падыхла да яго, спытала, чаму так робіць, а ён адазваўся да мяне вульгарна, злосна. Так я і адыхла, села ў кутку, а ён гуляў сабе далей з гэтай жа дзяўчынай. Пад канец вяселля яшчэ раз спрабавала да яго падыхіць, думала, што мо разам пойдзем дадому, але ён толькі буркнуў: «Едзь, як хочаш, я астаюся». І вось праз некалькі дзён Генік прыйшоў да мяне дамоў, як бы нічога не сталася. А калі я пачала размову аб яго паводзінах на вяселлі, ён раззлаваўся і сказаў, што калі я такая дурная і вяртаюся да такіх дробных спраў, дык магу сабе пашукаць іншага хлопца. Сэрцайка, як паступаць з Генікам?

Оля з Белаастока

Оля, кінь ты яго! Генік хлопец несур'ёзны, і аб табе ён не думае. На вяселлі толькі дзякуючы табе ён апынуўся і павінен быў з табой быць да канца. Хамства нельга талераваць.

Сэрцайка

Куток практычных ведаў



ЯКУЮ ПРЫГОСКУ ЗРАБІЦЬ ДЗІЦЯЦІ?

Не толькі прыгожую, але і такую, каб дзіцяці было ў ёй зручна. Калі нават хочам, каб наша дзіця насіла валасы даўжэйшыя, дык трэба іх астрыгчы так, каб не «ляцелі» яны на вочы, не перашкаджалі чытаць, маляваць, гуляць у мяч. Адным словам,

і дзіцячую прыгоскую трэба старанна вымадэляваць у парыкмахера.

Трэба дбаць пра валасы дзіцяці не толькі таму, што павінны яны выглядаць добра сёння, але яшчэ і таму, што чым мацнейшыя і здаравейшыя валасы будзе мець дзіця цяпер, тым менш клопатаў з імі будзе яно мець у будучыні.

Сяброўка



варухіна ў Ляхавічах — колькі ў ім «палаўнічых», чым яны ўзброены. Зрабіце выгляд, — павучаў камандзір сваіх разведчыкаў, — што хочаце ўступіць у атрад, ды сумняваецеся, каб не прадэшкаваць, вось і цікавіцеся іх жыццём-быццём.

Неўзабаве Арлоўскі атрымаў дакладныя дадзеныя аб колькасці «палаўнічых» у атрадзе, іх узбраенні, караўльнай службе, пайменна ведаў камандзіра атрада, іх слабыя і моцныя бакі.

Вырашылі так. Сярод белага дня дватры партызаны «выпадкова» з'яўляюцца ў Грушаўцы і робяць там некалькі стрэлаў. А Станкевіч, які таксама «выпадкова» ў гэты час праязджае праз Грушаўку, скача ў Ляхавічы і даверліва паведамляе Гаварухіну пра невялікую «банду» ў маёнтку памешчыцы Райтанавай. Балаховец хутчэй за ўсё кінецца з «палаўнічымі» ў Грушаўку. Па дарозе яго і трэба сустраць як след.

Толькі нямногія «палаўнічыя» ацалелі пасля гэтай сутрэчы.

На месцы бою партызаны пакінулі кароткія, але зразумелыя ўсім запіскі: «Бандыты балахоўцы знішчаны як ворагі народу. Хто пойдзе па іх шляху, таго напаткае такі ж лёс. Муха-Міхальскі».

Неўзабаве партызаны на чале з Арлоўскім разбілі ў Сіняўцы атрад пад камандаваннем Дзергача. Выратаваліся толькі сам галавар ды яшчэ некалькі «палаўнічых». У рапарце Балаховічу

няўдачлівы камандзір, паведаміўшы пра разгром свайго атрада, пісаў: «...І ўсё гэта адбылося таму, што партызанскія атрады сапраўды сталі нахабныя, хоць і маюць усяго ўволю. У іх цяпер развіваецца і ўмацоўваецца ідэя хутчэй пазбавіцца ад «палаўнічых», і тут іх падтрымлівае насельніцтва, забяспечвае харчаваннем. Мы ж, супрацьпартызанскія групы, не маем гэтай загарты і святога ідэалу, які ёсць у нашага праціўніка».

Дзяржач, вядома, разумеў, што Балаховіч не можа даць яго «палаўнічым» «святога ідэалу», і таму прасіў «бацьку» хадайнічаць перад польскімі ўладамі, каб давалі больш грошай на ўтрыманне «палаўнічых» і надзялілі іх зямлёй. Дзяржач марыў пра другі атрад. Але толькі ён пачаў ствараць яго, як Арлоўскі напаў зноў.

І зноў у Варшаву пайшоў дакумент, які гаварыў пра разгубленасць карнікаў: «Войскі, паліцыя і кантрразведка зноў вельмі ўстрыможаны нападам партызан на атрад Дзергача і прынялі ўсе меры, каб выявіць нападаўшых, але аблавы і пагоня ніякага выніку не далі».

Неўзабаве ўрад буржуазнай Польшчы зразумеў, што задума Сміглага выкарыстаць балахоўцаў супраць няўлоўнага Мухі скончылася поўным правалам.

(Працяг будзе)

ТРЫБУНА чытачоў

Жніво ў Бабіках

Былую гміну Бабікі ва ўборцы і ўсіх зямельных работах абслугоўвае СКР у Саколцы, які мае свой філіял у Бабіках. Гэты філіял у Бабіках мае 32 трактары з поўным саставам машын. Мае 22 снопавязалкі і 4 камбайны: 2 „Бізоны“ і 2 „Вістулі“. Праўленне СКР прыдзяліла камбайны „Вістуля“ перш за ўсё для прыватных гаспадароў, а таксама для іх 22 снопавязалкі. Апрацаваны план работы. У першую чаргу карыстацца машынамі маюць права збавідоўцы, удовы і прыхварэлыя гаспадары. На полі працуюць самаход тэхнічнай дапамогі, а з Саколкі давозяць абеда і халодныя напіткі.

Віт

Тут можна адпачыць

Лета — сонца пражыць, як у Афрыцы. Людзі робяцца сонныя, менш прадукцыйна працуюць, мараць, каб паехаць кудысьці за горад, на раку. Многія едуць на Нараў і там адпачываюць — ловяць рыбу, загараюць, аднак купання там небяспечна, бо рака вялікая, глыбокая і можа чалавек знайсці там сабе смерць замест адпачынку. А ці не лепш было б паехаць на малую рэчку, дзе паплаваць можна спакойна?

Такой рэчкай можа быць Арлянка, якая плыве за Шчытамі, калі ехаць з Гайнаўкі ў Бельск. Тут толькі трэба паправіць направа, праехаць 300 метраў — і мы ўжо каля заставы. Вады тут не так многа, каб утапіцца, і плаваць можна. Дзе б не стаў дарослы чалавек, дык заўсёды галава будзе наверх. Можна сюды прыехаць, пакупацца, адпачыць і вяртацца дадому, але можна і цэлы дзень пабыць, абы толькі ўзяць свой правант.

В. Анапюк



НЯЗНАНАЯ МЯСЦІНА

Пад граніцай каля пушчы
Пад Бабі-Гарой каля „Марушкі“ —
Знаходзіцца дзве вёскаў малыя,
Завуць іх „Недзвядзі“ і „Баравыя“.
Жыве там мала жыхароў,
Гадуюць мала там кароў,
Бо ў іх там пашы мала —
А так Гануля нам сказала.
Затое Недзвядзі склеп-кіёск там маюць,
Штодня і вечарам там хлопцы ўсе гуляюць

Бо сёння кожны грошы мае
І ў Недзвядзі кожны спяшае.
Будынак-кіёск малы і непрыгожы,
Багацця там нямаюць:
Мука, соль, часам сала,
А піва і віна няма.
І не броне там малых звяроў,
Яны штоноч выходзяць з нораў.
Нават і кот не памагае —
Цукеркі, пранікі пааб'ядаюць.
Затое пан скляповы добру голаў мае —

Кліентаў ён, як можа, так сцягае.
Хто не па яго, адразу лае.
І хуценька пра ўсё ён забывае.
Коля, скляповы, добра дбае —
Чага налева спірцік мае,
Аб гэтым каб ніхто не знаў,
Што ён вам спірціку прадаў.
Калі часу сам не мае,
Дачка Наташа заступае.
Яна ўжо лепшая хігрушка
Выглядае, як ігрушка
Яна патрапіць добра звязчыць,
Патрапіць добра ў палічыць
І харазенька хлапцу ў вочкі
Падмаргнуць і паглядзець.
Калі нядзеля прыйдзе або свята,
Пад skleпам пры сталах мужчын багата.

П'юць там піва і віно —
Усім ім радасна і весела.
І сядзяць так аж да ночы,
Аж пухнуць ім ад віна вочы,
Пакуль жанчыны не прыйдуць
І іх дамоў не забяруць.
Дамой ідуць з крыкам, з свістам
Пягнуць сябе за кайнер —
Знаюць жа яны ўжо добра,
Што не стукне міліцыянер.
Ніхто не знае гэтай вёскі,
Што завецца Недзвядзі.
Над рэчкай Нарвай то мясціна
А звачу цяпер Семянюкічына.

Тутэйшы

Карысная культура

Не ўсе гаспадары ведаюць, што рапс гэта вельмі карысная культура: кошт вырошчвання яго невялікі, а збор прыпадае тады, калі ў гаспадарцы многа часу. У некаторых частках Беластоцкага ваяводства не ўсе гаспадары пера-каналіся ў тым, што вырошчваць рапс вельмі аплатаваецца. У Шудзьяўскай гміне першым гаспадаром, які ўжо другі год сее рапс, стаў ППР у Крынках. Нагледзеўся і некаторыя гаспадары гэтай жа гміны. Дык сёлета пасеялі і яны. Як на пачатак, спадзяюцца шудзьяўскія гаспадары ўраджаю 16 цэнтнераў з гектара.

Я. Бандарук

Я прачытаў...

Цікавую кніжку я прачытаў. Называецца „Вершалінскі рай“ — аўтар Аляксей Карпюк. Аўтар цікава адлюстравуе жыццё беларусаў пры панскай Польшчы, якія па прычыне розных недахопаў — матэрыяльных і духоўных шукалі на розных дарогах радасці і шчасця. Стараліся знайсці гэта і ў рэлігіі. І выявіўся ў той час прарок — Ілья Клімовіч з вёскі Грыбова — у бок ад Беластока.

Аўтар быў жывым сведкам усіх гэтых падзей, бо жыў ён у суседняй вёсцы Страшава, а ў хаце была родная цётка — Хімка, якая пазней стала фанатычнай міраносцай Ільі-пра-рока.

Чаму людзі паверылі ў той час у цёмнага мужа? Усяму вінавата адсталасць, цемра, беларусы пры панскай Польшчы не мелі галоўнага — ведаў. Ілья мог усё гэта выкарыстаць, не абавязкова свядома. Як кажуць, знайшоў дурнейшых ад сябе.

М. Панфілюк

Каб больш не паўтарылася!

Жніво. Усім вядома — рабочы гэта час, гарачы гэта час! Добра яшчэ, калі прыедзе „кулковы“ трактар, ды паможка скасіць жыта. Але і з гэтым бываюць праблемы, бо іх не вельмі многа, а аматараў на іх поўна. Таму і трэба запісвацца „на чаргу“. Хто першы — той лепшы. А ці сапраўды так? Не зусім!

У адной з вядомых мне вёсак (пакуль не падам яе назвы) здарыўся такі выпадак: таму, хто запісаўся на чаргу першы, працу выканалі апошняму. Не трэба смяцца, хаця гэта і здзіўнае, і сумнае. Ды як жа было трактарысту не пайсці адразу касіць таму, хто яму прынёс паўлітра, ды яшчэ штосьці ў карзінцы? Але мілыя, як жа ён гана-рыста касіць, а зубоў у самавезцы на-грахатаў, то награтатаў!

Таму ў мяне, сябры, да вас просьба: да адных — не бярыце вы хабараў, а да другіх — не давайце вы гаспадары, хабараў!

Кара-Кум

Так было

Толькі прайшоў фронт у 1944 годзе і распачалося арганізаванне народнай улады. Многа смелых і адважных людзей уступала ў органы міліцыі. Ішлі бараніць маладую народную ўладу.

Так зрабіў і Дунец Валодзя з Семяноўкі. У вёсцы засталася жонка Марыя з сынам, а ён запісаўся ў міліцыю ў Бельску. Быў студзень 1945 года. У той час міліцыянерам не прыдзялялі трох пакояў з кухняй — жылі ўсе на пастарунку.

Бельская камендантура накіравала Дунца працаваць на пастарунак у Боцьках. Служба была цяжкая. Спакою не было ні днём, ні ноччу. Па Бельшчыне хадзілі банды.

5 мая 1945 года банда акружыла Боцькі, і ў няроўнай барацьбе загінула 5 міліцыянераў, камендант пастарунка і яго жонка. І так у 44 гады загінуў і Дунец Уладзіслаў. Як цяжка было асірацецця сям'і — і пісаць не буду.

Цяпер удае 67 год, і атрымлівае яна рэнту па мужу — 1014 зл., але жыве ў нанятых кватэры ў Гайнаўцы. Ніхто ёю не цікавіцца, а сама яна непісьменная і нікуды з нічым не звярталася. Але ад яе ім'я я хачу гэта зрабіць. Зацікаўцеся ў ЗБОВІД-е гэтай справай!

Вірэкі

Розыгрыш аўтамашын

28 ліпеня гэтага года ў Беластоку адбыўся розыгрыш прэмій у выглядзе легкавых аўтамобіляў па спецыяльных ашчадных кніжках. Удзел у розыгрышы прыняло 48.969 укладаў па 9.000 зл. Было прызначана для розыгрышу 49 аўтамобіляў.

І так, беластачане выйгралі аж 30 легкавых аўтамобіляў розных марак, 5 аўтамобіляў выйграла ў Бельску Падляшскім і 3 — у Гайнаўцы.

Пра краму і пчол у Гаркавічах

У Гаркавічах свайго часу была пачатковая школа, якую ліквідавалі ў рамках арганізавання гмінных школ. За-стаўся будынак. Яго займала найперш былая настаўніца, якая жыла тут са сваім мужам-пчалаводам. У пачатку на-вучальнага года 1975/76 настаўніца перайшла працаваць у вёску Плебанова, што ў Крынкаўскай гміне, куды вымушаны быў перабрацца і яе муж-пчалавод. Школьны будынак застаўся за-валены розным пчаларскім ламоццем, якое пчалар не паклапаціўся забраць з сабой. Яму, мабыць, добра мець такі падручны магазінчык і месца на не-калькідзённых пабыўкі. Проста дача на кошт гміны.

І тут насоўваецца пытанне, ці павінен гэты будынак служыць такім мэтам? Ці можа пчалар карыстацца дзяржаўнай маёмасцю, як сваёй? Як бы ў Гарка-вічах не існавалі патрэбы, на якія мож-на было б прызначыць гэты даўнейшы школьны будынак, каб служыў агулу грамадства! Такія патрэбы ёсць!

А вось яны. Гэсаўскай крама ў Гарка-вічах змяшчаецца ў прыватным, да-волі цесным памяшканні, дзе прадаў-шчыку цяжка раскласці прывезеныя тавары. Падручнага магазінчыка няма. А крама вядзе і скупку, што выклікае яшчэ большую патрэбу на месца.

Існуючая добраахвотная пажарная каманда таксама не мае ўласнага па-мяшкання на свае пажарныя прылады і складае іх у прыватным будынку, за які трэба плаціць, а да таго не надта яно і прыдатнае пажарнікам. І ўсё гэта адбываецца тады, як былі школьны будынак служыць бясплатна пчалаводу.

Пасля гэтай пчаларска-настаўніцкай сям'і засталася немалая пасека — каля 40 вуляў, а бывае іх і больш ста. Яна знаходзіцца на былым школьным пана-дворку — пасярэдзіне вёскі, сярэд ся-лянскіх сяліб. Канцэнтрацыя большай колькасці пчол вымагае, каб пасяліць іх у адлеглым месцы. Пчолы не лю-бяць, каб блізка былі іншыя жывыя істоты, а людзі таксама не любяць, каб блізка былі пчолы. Яны кусаюць лю-дзей і жывёлу на суседніх і нават да-лейшых панадворках, нават куры не маюць ад іх спакою.

Скаргі людзей не знайшлі зразумен-ня ва ўлад, да якіх звярталіся. Пры-мушаюць людзей гадзіцца з такой сі-туацыяй: часта быць пакусаным, часта хадзіць з алухшым тварам, часта ба-раніць жывёлу, часта кідаць працу і хавацца ў хату. І гэтак увесь сезон, а сезоны такія паўтараюцца ўжо некалькі год. Ці няма выйсця з гэтага? Ёсць! Трэба, каб пасеку пчалар забраў і пе-ранёс у іншае месца. Ёсць маладыя ляскі на пэтэраўскім палетку, дзе лю-дзі не ходзяць, а пчолы маглі б спа-койна працаваць.

Адным словам, неабходна, каб і мя-сцовыя, і вышэйшыя ўлады заняліся гэ-тай справай — пільнай справай.

А. Н.



Ян Гайко, Орля. У сваім пісьме вы закранаеце шмат розных спраў, але мы затрымаліся толькі на адной. Прадаў-шчыца паступіла нязгодна з правіламі ў гандлі. Вашы тлумачэнні недастатко-вы для таго, каб адмяніць пакаранне. Ды і на гэта ўжо запозна — быў на гэта строга акрэслены тэрмін, аб чым вам было вядома. Калі што няясна пра-даўшчыцы, дык можа яна звярнуцца за вышчэннем да дырэктары аддзела прадпрыемства „Прэса-Кніжка-Рух“ у Бельску, якая пайнфармуе дакладна. Дырэктары прадпрыемства можа высту-піць у абарону свайго работніка, калі ён беспадстаўна прыведзены да пака-рання. Варта аб гэтым памятаць у бу-дучыні.

Васіль Керчынскі і іншыя сяляне з вёскі Савін Груд (гміна Гайнаўка). Ва-шай справай мы зацікавіліся. Будзем яе разглядаць супольна з работнікамі кампетэнтных устаноў.

Ян Антосюк, с. Яфіма, Янава (гміна Нараў). Пастараемся прыехаць да вас, але прыйдзеца вам крыху пачакаць.

(ця)

Толькі скарпа і лянны
НЕ ВЫТІСЬВАЕ „Ніва“

Скупка яек

Пункт скупкі яек у вёсцы Белкі (гмі-на Нарва) арганізаваны два гады таму назад. Яго вядзе Васіль Міхальчук у сваёй хаце.

Пункт вядзе ён прыкладна, і людзі вельмі задаволены з таго, што яёй можна прадаць у сваёй вёсцы.

Сюды прывозяць яйкі і навакольных вёскі: Сакі, Агароднікі, Гвозна, Патока, Каўпакі, Малынка і Жыўкова.

Сяляне вёскі Белкі стараюцца цяпер павялічыць гадоўлю курэй, бо вядома, ж, што за яйкі не малы даход. А най-больш дастаўляе яек на пункт скупкі Мар'ян Дрэўноўскі з Агароднік.

За гэты пункт скупкі яек у Белках трэба падзякаваць Васілю Міхальчуку, які добра спраўляецца, а таксама трэба падзякаваць праўленню ГС у Нарве, што яно дбае, каб сяляне трацілі як найменш каштоўнага часу, і арганізуе такія пункты скупкі нават у прыват-ных хатах.

Але яшчэ трэба падказаць праўленню ГС, каб разважыла і арганізавала пункт скупкі бутэлек, каб іх не вазіць прадаваць у Нарву.

М. Лук'янюк

Яшчэ аб Рудутах

Вёска Рудуты Арлянскай гміны змя-ніла сваё аблічча. З драўлянай і сала-мянай амаль поўнасю стала мурава-най, а яе жыхары больш заможнымі. Але чаму змяніла сваю назву? Чым на гэта заслужыла і што мае суполь-нага старая назва з сучаснай?

Паводле лустрацыі з 1577 года, на-зывалася Рудолты. Паводле Геаграфіч-нага слоўніка таксама Рудолты, павод-ле сучаснай карты Белавежскай пуш-чы — Рудолты. У хранікарскіх царкоў-ных запісах стаіць: „Крестыяне дерев-ни Рудолт“, у гаворцы мясцовай — Ру-дуды, а ў спісах выбаршчыкаў, спіс-ках мясцовасцей выбарчага ўчастка, у дакументах гміны і на дарожных па-казальніках — Рудуты.

З абароннай рэдутаў вёска нічога ні-колі супольнага не мела і не мае. Про-ста дзесьці-хтосьці перакруціў вымаў-ленне. Думаю, аднак, што варта вяр-нуць вёсцы яе сапраўдную назву, бо яна і гістарычная, і прыгожая.

М. Л.

У АДКАЗ НА НАШУ КРЫТЫКУ

КОЖНАЕ ПРАДПРЫЕМСТВА САБЕ РЭПКУ СКРАБЕ...

У 21 нумары тыднёвіка „Ніва“ наш карэспандэнт прапанаваў выкарыстоў-ваць аўтобусы большых гайнаўскіх прадпрыемстваў таксама для перавозу на працу і з працы рабочых з іншых, меншых прадпрыемстваў, якія не ма-юць сваіх уласных аўтобусаў. У Гай-наўцы такіх аўтобусаў сем. Яны ез-дзяць, як сцвярджае наш карэспандэнт, без ніякага маршруту, кожны, як хоча. А добра было б, каб гэтыя аўтобусы, едучы з фабрыкі па сваіх рабочых, не ехалі па-пустому, а бралі па дарозе ра-бочых з іншых прадпрыемстваў і пад-возілі, куды трэба. Аўтар заўважыў, каб лепш выкарыстоўваліся гэ-тыя сем рабочых аўтобусаў, падкрэслі-ваем гэтых рабочых аўтобусаў. Ён прапанаваў, каб гарадская ўправа апрацавала распісанне для ўсіх рабочых аўтобусаў дзеля таго, каб было гэта на руку і прадпрыемствам, і рабочым.

Мы атрымалі адказ у гэтай справе намесніка начальніка горада, які пры-водзім ніжэй. Толькі не вельмі мы з ім згаджаемся. У ім ёсць падтрымка для ўсё актуальнай прымаўкі: „кожны (прадпрыемства — далісак (ця) сабе рэпку скрабе“...

„Odpowiadając na pismo z dnia 1.06.1976 r. w sprawie właściwego kursowania samocho- dów dowożących ludzi do pracy, Urząd Miejski po uprzednim zasięgnięciu opinii od dy- spensentów pojazdów uprzejmie informuje, że wspomniane samochody kursują wg ściśle o- kreślonego czasu i ustalonych miejsc zatrzy- mywania się.“

Pojemność kursujących samochodów dosto- sowana jest do liczby dojeżdżających pracow- ników.“

Zastępca Naczelnika Miasta
inż. Stanisław Kostera

„Nіwa“ — Tygodnik RSW „Prasa—Książ- ka—Ruch“. Skr. poczt. 149. 15-850 Bła- lystok. TELEFON 2-32-41. Wydawca Przedsiębiorstwo Wydawniczo-Kolporta- żowe RSW w Białymstoku. PRENUME- RATA: Oddziały „Ruchu“, urzędy poczt- owe i listonosze. Indeks 36911/36671.

Імпрэтумар



КРОС



Як хто, а я любію вандроўнаць пішком. Не тое, што некаторыя турысты, якія пазіраюць на свет з акенца аўтамабіля.

Помню, мінулым летам крочыў я па шашы, што з'яваўся сарод пагоркаў. Проста так, без нейкай мэты, ды-хаў і нагульваў апетыт. Былі на мне шорцікі, біякітная маечка, тапачкі — дзёкі летні ўбор. Цела дыхала кож-най парэчкай, прыгажосць!

Неўзабаве сонца пачало прылікаць, і асфальт дэз'я не пранальваў падэшвы. А побач з шашою, між іншым, пачнуўся фружтові сад. Ціністае месцайка ў высокай траве вабіла адпачыць. Я выбраў раскідзістую яблыню, улецеў пад ёю і пад спеў конікаў і тудзенне пчоў со-ладка задрэмаў. Разбудзіў мяне раз'юшаны тоіас:

— А ну, уставай зараз жа! Я табе пакажу, як кача-ца на траўцы ў чужых садах!

Я спалохана ўскочыў на ногі, яшчэ не разумеючы, чым правініўся, але на ўсялякі выпадак вырашыў не прычыць. Раз'юшаны сядоўнік выраў коў з плоту і абрушўў на мяне кіпачы каскад слоў, з якіх самымі вельмі былі:

— Вось я табе зараз, вадаўта нашчасны, пакажу, як красці аблыкі!

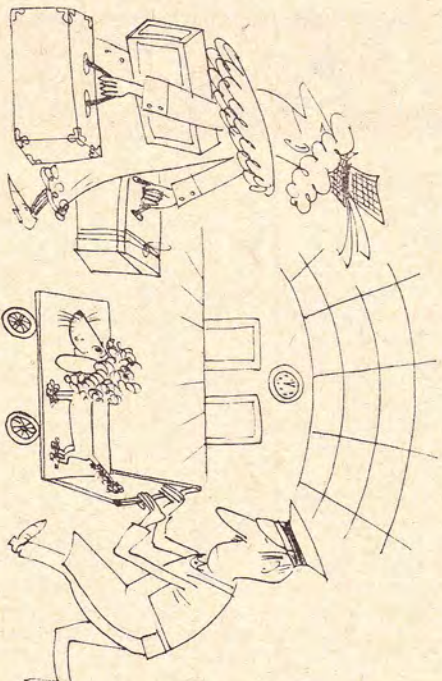
Прабачыў ад прыроды, я не стаў чакаць, пакуль ён атрэ міне калом, і стрымлідоў рвалў пераз крапі-ну.

Ах, вы напэўна, нават не ўяўляеце, якое гэта вострае і моцнае адчуванне, калі імчыш у шортах па крапіве! Гарыш, дзеяцца, увесь, уклічаючы пупок і душу. Сно-нам, у аэлін міг вынесе я на шашу. Не зніжаючы тэм-па, я імчаў па дарозе мінут дзесяць без аглядакі, як рынтам прыкмеціў, што з аднаго і з другога боку да шашы збегаліцца людзі. Ну, думано, прапаў. Не інакш той гад сядоўнік клікнуў на дапамогу сваіх людзей. А дарога ўжо перакрытая нагоўнам, і назад павярнуць таксама немагчыма — патыліцый я адчуваю парачы по-длых праследавалі. Што рабіць?

А, была не была! Прадчуваючы, як гэтыя малапы міне зараз будучь дубасіць па спіне, я вырашыў стра-лой прымчацца скрозь біякаду. Запінчыў вочы і... траціў проста ў абдымкі аднаго бамбізы, які, дзеяцца, быў у іх за тагоўната. Я ўжо захныкаў было, молаты яго аб ліпасці, але бамбіза ласкава ўсміхнуўся, моцна паціснуў мне руку і павішавань 3... перамотай.

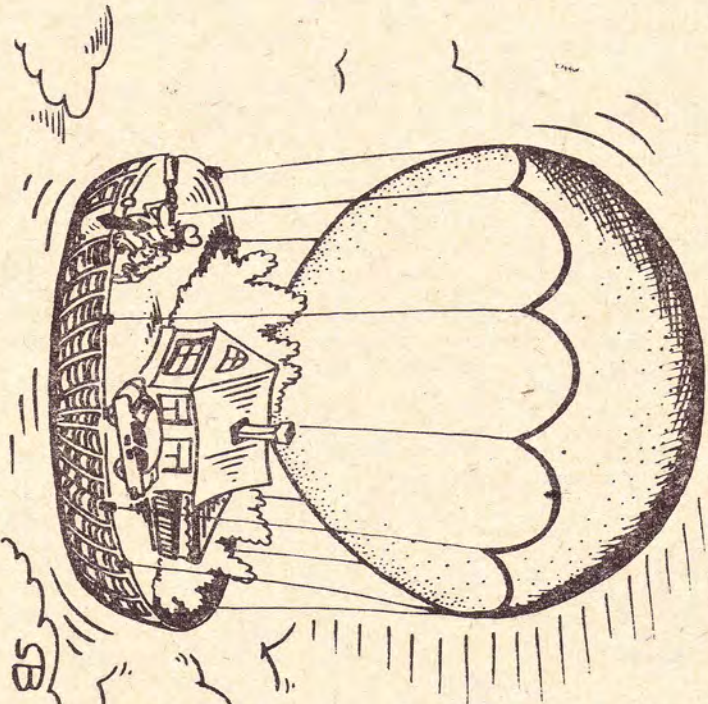
Толькі потым я даведаўся, што на тэрм адрэзку ша-шы праходзіў крос і я прыйшоў да фінішу першым...

Юзеф Тор (Румынія)



„Якая несправяд-ліваць! — абурэўся зласлівец. — Стра-відліваць трыум-фусь!”

ПІЎІІА



Стары спосаб, новы спосаб...

ПАЧЫНАЮЧЫ РЫБАК

Бось насаводжан чарвочок на тэмносенькім кручок.

У вадзі пільней гадзі.

Можна, трыцца карась, можна, карпик, можна, язь?

Толькі я сяджу дарма — Рыбкі той чамусь няма.

Кінуў вуду, спініць ёсць. Ну, трымайся, згамосць.

Будзеш ты ў мяне, шчупак, Паласуюся я ў смак.

Але зноў — усё дарма, Нічугасенькі няма.

Ой ты, рэчыва-рака, Выручай жа рыбакі!

Ні карась, ні шчупак Не барыцца на кручок.

Нарадзіўся ў мяне палк: Леш пседа ў „Ахтан”, „Навадло” а ў міз які Мейсць, текла і трасці...

Віктар Шымук



ДОБРАЯ МАМА

— Чаму гэта ваша дзіце так доўга пінча? — І не ведаю, кума. Ужо пятай раз яго аддубасіла, а яно ўсё раве.

НАДВАРОТ

— Калі так цяжка піць горкія лекі, думайце, што гэта піва, — гаворыць Кастусю доктар Знаха-рук. — А ці не лепей, паважаны доктар, зрабіць наадварот: піць піва і думайце, што гэта лекі? — запытаў Кастусь.

НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

— Што ты робіш? — пытаецца сусед у суседа. — Як што? Вучу аляфавіт Брай-ля для слепых. — А навошта гэта табе? Хіба ў цябе парашаецца зрок? — Дзівак, не разумееш: проста я змагу чытаць, не запальваючы электрычнасці.

— Ты, відаць, з глузду зехага! Навошта ты барэш чорную су-кенку на пляж? — Трэба заўсёды ўсё ўлічваць. Мой жа муж не ўмее плаваць...

— Дзжон, калі на рабоце даве-даюцца, што я выйшла замуж, міне звольняць. — Трымай гэта ў тайне. — А што, калі ў нас народзіт-ца дзіця? — Мы павярнулім яго, каб яно не пратаварылася.

— Сэр, вы пакрыўдзілі майго сябра, называўшы яго кланом! Ён выклікае вас на дуэль. Якую зброю вы выбіраеце? — ДАТІ!

ШІ ХУТКА У ШКОЛУ?

Воваччы чатыры гадзі ён вель-мі любіць малываць, ведае напа-майць некалькі вершыкаў і песень — пра зайчыка і ёлачку, пра ко-ніка-стрычка, пра сонейка і хітрую лілічку... Умее нават лі-чыць на пальцах да дзесяці. Пы-таюць Вовачку:

— А ці хутка ты пойдзеш у школу? — Праз тры пальчыкі! — упэў-нена адказвае Вовачка.

ГРЫВОВЫЯ ДЗЕЦІ

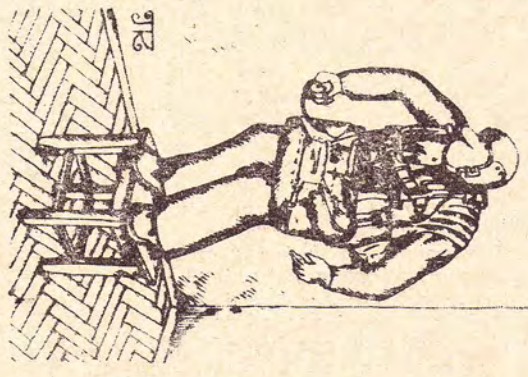
Пініпадован Волечка хваліцца: — Мы з мамаю хадзілі ў гры-бы. Мама набрала поўны кошык. І я знайшла адзін рыб. Ва-ялі-і-зны! А пообач яшчэ сідзелі яго дзеткі...

АНРАУДАЛАСЯ

— Сёння вельмі цвёрдае мяса ў супе. Ты, дачушкі, відаль, не да-варыла яго. — Не, мамачка, я варыла да-кладна па рэцэпту. У ім сказана: кілаграм мяса варыць дзве гадзі-ны. Я купіла паўкілаграма і на-рыла адну гадзіну.

ШКАДА

Размова дзюх дам: — Як шкада, што ў вас не ба-ліць вантробай! У мяне ёсць такое пудоўнае лекараства!



Спачатку патрыіруеся дома.

ПЕСНІ ПА ЗАП'ЯКАХ

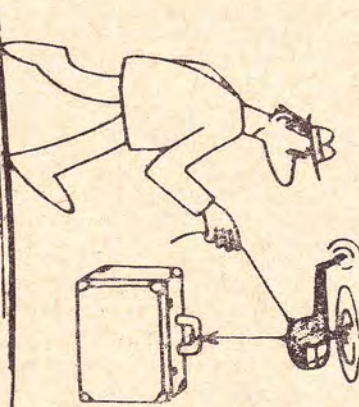
Па просьбе Паліны Юрчук з Зарачань, Анны Курчавіч з Сарокі, Альжбеты Пачыскай з Пілік, Вады Наумок і Тені Нічы-парук з Клейнік змяшчаем песню:

МОЯ ЈУЛІО!

слова: М. Лебковскі і Ст. Вернер
музыка: Ненук Клеіне
співае Wacław Masłyk і „Partita”

Јуліо!
Moja nieznana,
moja daleka.
Јуліо!
Dotąd daręmię
na ciebie czekać.
Nie w Warszawie, na balkonie.
W jakiej jesteś świąta sironie?
Może jesteś całkiem blisko,
może mieszkaś gdzieś nad Wisłą.
Nasza miłość to nieprzysane dzieło...
Daj mi jakiś znak, bo czekam.
Twoje Romeo

Јуліо!
Jesteśmo ścieżki
w liści utawie.
Јуліо!
Gdzie twoje miasto —
tego nikt nie wie.
Listy miedu nie wuślane
słonce rzeszcęcie ranka.
Dramat koś ułoży o nas,
że ta miłość nieprzelomna
rd spółżenia, zapamiętania się zaszcęło...
Daj mi — Julio — znak, bo czekam.
Twoje Romeo.



Кур'ёзны

ХАЛАДЫ І НУДЫСТЫ

З-за халоднага надвор'я мінулым летам рэзка скара-цілася членства ў ведлінгон-скім клубе нудыстаў. „Ха-ладкі ўплываюць на нас больш адчувальна, чым на любую іншую спартыўную арганізацыю”, — паскардзіў-ся прэзідэнт клуба Джэф Хэрфід, рашуча прылу-чыўшы сябе і сваіх калег да спартсменаў. Ціпер мы па-думаем над збудаваннем для нашых заняткаў спецы-яльнага закрытага памяш-кання, — прапінчаў ён. — Але ў будучым сезоне раз-лічваем дабіцца ад тарад-скіх улад дазволу выкары-стаць адзін з прамадскіх пляжаў.

ПОШТА БЕЗ АПРАСА

Апярэўка і атрыманне ка-рэспандэнцыі ў Эфіопіі да гэтага часу звязаны з пу-нымі цяжкасцямі. Паслань-ніём яшчэ не так склада-на — дастаткова дабраціна да бліжэйшага паштовага адзялення або тагоўната паштамта і апусціць яго ў паштовую скрынку. Але ат-рымашь пісьмо на дом не-магчыма. Паштабёнаў у Эфіопіі не існуе.

Ды і як разнесіць пошту, калі да нідзеўняга часу ў страціты краіны Альбе-Абе-і іншых гарадах, не тавора-чы ўжо аб вёсках, дамы не былі панумараваны? Каб указаць свой адрас, трэба было назваць вуліцу і які-небудзь бліжэйшы артыкулір — кінагэатр, булінны магазін або, нарэшце, даўку, бенза-заправачную калонку.

Чумады на дамах Альбе-Абебы і яшчэ некалькіх па-радоў павяліліся толькі во-сённо мінулага года. Паш-товых скрын на дамах па-куль яшчэ няма.



Навошта прапанаваць добра, калі можна прапанаваць куды лепш?